青島時報

中華郵政特准掛號立劵特別優待寄遞之報紙　電報掛號二五一四號

社址閩山路十七號　電話三三五五號　郵政信箱一四三號

第二千九百八十三號

△今日本報三大張△

登記證　中宣會字壹肆肆貳號　內政部警字陸貳捌號

發行人尹樸齋　編輯人于衡湘

中華民國十三年九月一日發行

印刷所閩山路國民印刷局

本報價目		廣告價目	
本埠	外埠	普通	特別
零售每份大洋四分　每月大洋一元　半年五元四角　全年十元	每月大洋一元二角　半年六元六角　全年十二元四角	△每英寸每日五角　每月每英寸三元　△全面每日一百五十元　每月三千元　△長期廣告面議	△每英寸每日一元　每月五元　△全面每日二百元　每月四千元

△獎額最多　△得獎最易　△第二期

航空獎劵

△的

每本十元　分條一元　在下列各處出售

請速購

△（平原路）門市零售部　△（館陶路）麥加利銀行　△（石村路）天合號　△（冠縣路）青元商行
△（中山路）紹和洋行　△（海泊路）天合號　△（陵縣路）青元商行
政興祥　永源號　洪興德　大豐商行
亨得利　△（北平路）開泰祥　△（高密路）立泰和號
景昌洋服號　天合錢莊　麗履鞋店　立泰和號
蚨源長　萬寶銀樓　△（膠州路）合興利　△（博山路）震昌號
福順泰　△（天津路）永泰錢莊　△（四方路）合興利　△（安徽路）利豐醬園
潤德泰　永泰錢莊　中法大藥房　利豐醬園
同順號　義生厚　中法大藥房
祥泰號　△（濰縣路）瑞芳茶莊　△（龍口路）大華商行
震泰號　華德泰　△（濟南路）大華商行
青年鐘表行　芸芳泰　大華商行

山東全省總經理處青島平原路庚五號　電話二三一五　電報掛號五一二六

附設郵售部　▲外埠郵購加寄同件費一角三分

交通銀行

（政府特許之發展全國實業銀行）

資本金壹千萬圓
公積金二百三十餘萬圓
前清光緒三十三年創辦
辦理儲蓄信託及
一般之銀行業務

青島本行　中山路三十號　電話五〇一一至五〇一四　電報掛號中文六六三九　洋文CHIAOTUNG
冠縣路支行　冠縣路九三號　電話同前
東鎮支行　東鎮威海路二七號　電話五〇一五
第一倉庫　大港商河路一八號
第二倉庫　冠縣路九四號　電話均五〇一一至五〇一四
儲蓄部　附設中山路本行及冠縣路東鎮兩支行內
保管部　附設中山路本行內
總行　上海黃浦灘十四號

外埠分支行

南京。下關。鎮江。武進。無錫。蘇州。觀音前街。常熟。揚州。泰縣。南通。徐州。蚌埠。新浦。蕪湖。漢口。長沙。九江。沙市。杭州。寧波。紹興。餘姚。定海。蘭溪。天津。北平。保定。唐山。石家莊。開封。鄭州。濟南。濰縣。烟台。威海衛。龍口。瀋陽。南滿站。四平街。大連。營口。孫家台。道裏。長春。洮南。哈爾濱。江。張家口。吉林。富錦。黑龍江。上海南京路。上海民國路。歸綏。包頭鎮。上海提籃橋。上海界路。

金城銀行

▲資本總額壹千萬元
▲實收資本七百萬元
▲公積二百八十萬元

業務要目

營業部	定期存款活期存款往來存款通知存款押匯及其他一切事務
儲蓄部	專營整存零付零存整付整存整付特種定存活存等儲蓄事務營業獨立會計公開利息優厚責任無限
匯兌部	國內各地均有通匯地點手續簡便匯遞迅速

總行　天津英租界中街
分行　北平　上海　漢口　大連　哈爾濱　南京　鄭州　蘇州　武昌　石家莊
青行　天津路元善里口　電話　經理室三五一八　營業室三七三八〇
有線電報掛號均有中文七〇〇七　洋文Kinchen
無線
儲蓄章程函索即寄

國民政府註冊　英國政府註冊　荷蘭政府註冊

姚佐頓除根白濁丸

本醫生發明此丸藥性和平無攻伐瀉墜之弊有清毒止痛之功專治新久淋濁不論體虛溼熱或花柳傳染有痛無痛均能保證患者藥到病除永不復發患此者幸注意焉

（各埠大藥房均有出售）每料二元　半料一元

青島總經理中山路（共和藥房）（大中華藥房）

總發行所上海三馬路　姚佐頓大藥房謹啓

明華商業儲蓄銀行

爲君服務　便利安全

本行分設青島十有餘年首辦儲蓄繼創信託本互助之精神作社會之事業茲將營業要目摘錄於左倘蒙惠顧竭誠歡迎訂有詳章承索即奉

行址中山路　電話五一四七　五一四八

商業部
各種存款　各種放款　各地匯兌　貨物押匯

儲蓄部
定期儲蓄存款　活期儲蓄存款　零存整付儲蓄　整存零付儲蓄

信託部
出租保管鋼箱　代辦房產過戶　代收房地租金　代理房產買賣

律師盛家艮代表童詠卿駁覆寧紹商輪公司保險部通告啓事

頃據童君詠卿來所聲稱近閱報載玉瑞五律師代表上海寧紹商輪公司水火保險部通告謂鄙人經手鉅額保費拖欠不付故予停職要求執有保單而未付費保戶前往登記以明眞相等語殊深詫異查鄙人未向該公司保險部辭職以前在青代理該公司保險事業所有各保戶投保之後即行報告該公司填發保單轉給各保戶收執即該公司對於保戶已負責任毫無疑問即有保戶欠交保費保與鄙人直接關係應由鄙人負責清算乃該公司將鄙人代理費用不予清算給付反行登報謂欠鉅額保費不付察其用意因鄙人已爲四明保險公司在青營業日見發達藉此損害鄙人名譽信用其情顯而易見應負當相賠償責任除依法辦理外誠恐外間不明眞相委託代表登報駁覆以免淆亂聽聞等情前來用特登報駁覆如右

事務所中山路一六六號　電話九一一九七號

明記汽車轉運行啓事

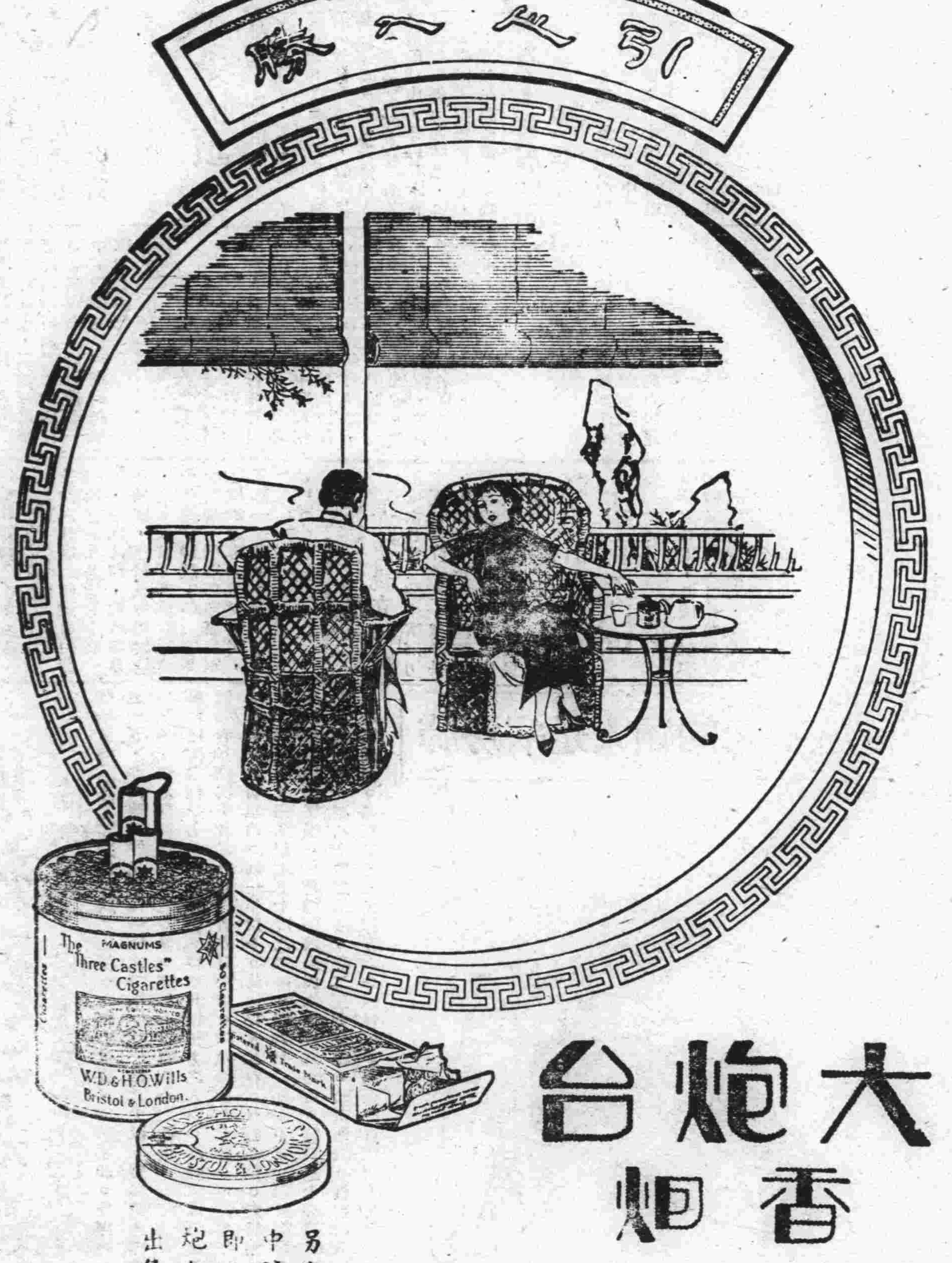
任歡迎此啓

本行爲便利省商起見特置新式貨車多輛在膠濟區青黃各地往返開駛專代客商運送貨物大批或另擔均可代辦本行注重信用交貨不遲限期備有詳章客商光顧無任歡迎此啓

總行青島江蘇路二十八號　電話三三〇七號
辦事處　煙台膠萊汽車站對過黃縣西關外義興店

青島公共汽車同業公會　永興公共汽車行　啓事

竊查交通之器具日異月新社會之需求隨時變化同人等營茲事業自非力求改進實不足以繁榮市面茲經共同議決增加資本擴大組織成立公司統一路政嗣後自當秉承市政當局意旨努力改善以副各界諸公之期望並希時加指導無任感荷此啓



大炮台香烟

另有中號即炮台出售

安定門外可聞鎗炮聲
敵我兩軍夾河激戰
湯山南戰事劇烈北苑大屯均聞槍聲
利水橋發現方吉便衣隊但即被擊退
大小湯山自昨晨八時起亦發生激戰
當局業已擬定兜剿方吉計劃
平日軍運大批木箱赴高麗營

北平六日下午七時二十五分本報專電　湯山以南之馬坊村，八仙莊，白廟，自昨晚起開始激戰，迄至今午，仍在進行，安定門外，北苑，大屯，均可聞槍炮聲，利水橋則聞槍聲甚密，國軍現與方吉部，正夾馬澆河炮戰，迄至今下午五時，猶在相持中。

北平六日下午七時四十分本報專電　利水橋突發現方吉便衣隊，意圖乘機擾亂，已爲我守軍擊退，大小湯山自今晨八時起，亦有戰事，傳國軍因戰略關係，已退出高麗營，惟方吉因受日軍監視，今尚未能開入，現當局已擬定兜剿方吉計劃，將引誘方吉深入，四面包圍，一舉殲滅。

北平六日下午九時三十七分本報專電　日軍爲阻截方吉殘部東竄，積極向高麗營懷柔增兵，刻下陸續已達三千餘名，平方日軍，今護送載重車四起，滿載木箱，運往高麗營方面，內盛何物，未能探悉，又日機今又飛高麗營湯山一帶，轟炸方吉。

又電　高麗營今日上午十時電話，方吉殘部，意圖擾亂平北，在大小流東一帶，爲我軍堵擊，激戰數次，敵軍不支，於今日拂曉，紛紛潰退，現正潛聚高麗營西北十餘里山地內，希圖再起。

又電　前日下午四時，方吉率殘隊約二千餘人，向高麗營猛攻，此間僅駐有國軍一連，因衆寡不敵，一度被方吉佔據，後經駐西府之第一二九師，加派部隊增援，於昨晨三時已將方吉擊退，收復高麗營，方吉即逡向板橋及大小東流一帶潰退，在戰事激烈時，方吉之便衣隊曾越出唐山，至利水橋，當經我駐軍擊退。

北平五日路透電　據中國方面消息，叛逆軍與中央軍，仍在湯山繼續激戰，雙方均有重大損失，最前線僅距離一里，砲彈可落至市內，又聞方振武部騎兵一隊，發現於高麗營前線，但被擊退，未得入城。

喜多昨離平返長春
剿匪等問題已有結果
黃郛昨爲喜多餞行保安隊日內即可東開
華北其他各項交涉俟岡村至平方可商談

北平六日下午八時四十分本報專電　何應欽，黃郛，與喜多商洽剿除土匪及方吉等問題，已有相當結果，今晨十時，黃在春藕齋設筵爲喜多餞行，並邀柴山殷同等作陪，宴畢，喜多即乘來平迎接之日機，飛赴長春。

北平六日下午九時十五分本報專電　我方保安隊，日內即可東開，清剿土匪，關於華北其他部分之交涉，須俟關東軍參謀岡村來平後，始可開始商談，據傳黃郛此次北返，對解決戰區糾紛等項，事先已獲對方諒解，故岡村來平後之一切交涉，預料當可樂觀。

匪首戚文平進至留守營

天津六日下午八時二十分本報專電　匪衆昨猛向昌黎東十里之柳河圈進攻，並致函昌商會威嚇，勒索鉅款，匪軍總司令戚文平，刻已率匪西進至留守營，

北平六日路透電　何應欽昨午歡宴日關東軍代表喜多，黃郛等均在座，又訊，昨午何黃假居仁堂邀宴喜多，柴山，原田，並邀殷同，雷壽榮，陶尚銘，李澤一等作陪，劉石蓀亦由津趕來參加，席間，關於接收榆關與長城各口，及灤東剿匪等問題，均有所商談，至二時始散，喜多表示，保安第二隊未能出發剿匪，完全係出于誤會，俟解釋明白，當無問題，又關於灤東剿匪，接收榆關與長城五大口，以及將進據馬蘭峪之張海鵬部撤出等問題，喜多允回長春時，將我意見轉達菱刈，再行答覆，黃郛返平後，對以上各問題，將整個交涉解決，俾謀華北之安定。

天津六日電　劉石蓀在津與日方交涉保安隊東開事，已有眉目，日內即可東開，劉昨晨已返平，向黃郛，何應欽，報告辦理經過。

北平五日路透電　中國方面消息，關於特別警察開入灤東剿匪事，中日雙方意見，業已商妥。

王以哲謁蔣事畢
昨日由贛抵京
談蔣最近無回京表示
本人二三日內即返平

南京六日電　第六十七軍軍長王以哲，最近因蔣電召，由平赴贛，面洽要公，已於今日上午由贛乘輪抵京，據王談，華北自停戰協定簽字後，戰區各縣，滿目瘡痍，尤以灤東一帶，土匪出沒無常，任意蹂躪，幸有于主席派兵搜剿，不難蕩平，最近方吉部隊，雖反抗中央，惟實力不厚，最短期內，或可解決，北平由何委員長坐鎮，地方情形，非常安定，北甯通車，本可通至山海關，茲因秦島附近，發生不甯狀態，故祇能至昌黎，本人軍隊，散佈在平津一帶，津市處於特殊情形之下，警戒更爲周密，蔣委員長在贛勦匪，尚無來京之表示，因目前正在佈置兜剿辦法，本人來京，與軍事當局接洽軍需問題後，約留二三日即返平。

奧總理遇刺
意法特電致賀
幸獲無恙

維也納五日路透電　多福斯博士與商務部長，於前（三日）午二時半步行，於國會休息室閉戶外出時，有一人左手持函授之，多氏於接函時，是人右手探袖出手槍，向擊一彈，中上臂，一彈中胸部，但橫擦而過，該彈旋在地上覓見，多氏急入階者室解衣曰，余信余已中彈矣，多氏拒絕召救傷車後，允乘其友人之汽車馳往附近醫院，當御者登其車位時，多氏猶囑告曰，儘勿急亂，到院後用愛克斯光照視，一彈擦過其胸部之左面，洞穿其外衣，而未損及內衣，故毫未受傷，惟臂部則受微傷，當兇手行刺時，內務部長以身直撲之，兇手仆於地乃得就擒，兇手衣冠皆屬極時式者，毫無行刲之跡，在場者紛加毆擊，旋警察到場，乃加逮捕，多福斯在醫院裹傷之後，即乘車返家，因受傷甚微，故仍照常從政云。倫敦五日路透電，日內瓦人士之意見，歐洲頃得免遭巨禍，蓋多福斯如有不幸，其及於歐洲大局之影響，殊不堪設想也，柏林政界對於行刺奧總理之舉，深爲扼腕，國社黨總部宣稱，暴行實非必要，蓋奧國國社黨現力循序漸行一切也，羅馬來電稱，意相墨索里尼在里西沃恩浴場接多氏遇險消息後，大爲驚駭，墨氏於本年八月間曾會多氏於該地，教皇聞多氏遇險消息，即命其駐維也納使臣賀多脫險，法政府亦有賀電致多氏云。

章嘉活佛抵平

宣化大綱俟中央核准後即公布
赴蒙日期須請示中央始能規定

（北平六日電）章嘉活佛及隨員四十餘人，五日晨十時抵平，據談，余定今日分訪軍政當局，宣化大綱俟中央核准後，即公布，對內蒙自治事件，如不違背中央，余可扶植進行、赴蒙期須請示中央後再定。

財宋向滬銀界 商新借款
新庫券係作墊款担保品傳抵押說不確
中央財政在過去五月內不敷達六千萬
財宋昨在滬發表談話

上海六日下午八時三十二分本報專電　財長宋子文今對記者談，過去九個月內，中央財政不敷之數，達六千萬，均係由此間銀行界墊借，此次發行之新庫券，係作墊款担保品，外傳已抵押五千萬說，並非事實，中央財政困難，已達極點，爲謀補救起見，現正向滬銀界接洽新借款，至於此後辦法，當力謀收支均衡，俾恢復每月一千八百萬元之預算，宋又談，華北軍費，已由七百萬減至四百五十萬，中央軍費因正在積極剿匪，未便縮減，至經濟會之棉業統制委員會，即將組織成立，其他各絲業，鑛業，食糧，等統制委員會，亦將次第設置，關於委員人選，就各業之專家聘任，政府僅處監督地位云云。

美將於一年後取消
海地國之軍事佔領
所有陸戰隊明年全數撤回
美海兩國已新訂同意條款

華盛頓五日國新社電　美國務院頃發表，美國駐海地公使亞墨已與海地外交部簽訂同意條款，關於軍事部份，規定。一。所有陸戰隊在一九三四年十月一日以後三十日內悉數撤回，二，美陸戰隊所訓練之海地巡防軍，於十月一日移交海地總統所委將官接收，三，美國經海地請求後將代派軍事委員七人，爲海地訓練巡防軍，並備顧問，四，美國科學委員將於一九三四年十月一日以後，三十日內撤回。又關於財政部份，規定，一，現有財政顧問與總副收稅員，將代以財務正副代表，其人選假定美人，由海地總統就美總統所保薦者加以委任，二，此項財務代表，將指導海關稅政，俟美人所執公債約一千五百萬元償清之日爲止，查此項債務，大約至一九四四年可以清償，按去年兩國間，曾商訂條約，旋爲海地國會所否決，此次同意條款，乃屬行政協定性質，毋須國會批准云。

美國承認蘇俄 係謀聯俄抗日

東京六日電通社電　美國將承認蘇俄政府，最近又復甚囂塵上，此項承認問題，因屬在政治的及軍事的方面，與日本立於微妙的關係之蘇俄，本謀依是使對美關係好轉，而獲轉換對日態度，故頗爲各方面所注目，茲綜合出淵駐美大使最近致外務省各種情報觀測，美方之承認蘇俄政府論調，乃屬日本以資緩和險惡的日俄關係也，至以美國前上院外交委員長波拉氏所提倡經濟的理由，爲論據之承認論調，則不過意在作爲打開美國國內不景氣情形一策，以圖依是促進對美俄國貿易而已。

促陳接任
顧祝同入京 陳九日可履新

南京六日電　自行政院議決改組蘇省府，並任陳果夫爲主席後，茲主席顧祝同氏，爲促陳氏早日接任，已於昨日由鎮江來京，訪陳氏于私邸，暢談約一小時之久，聞陳因程天放在杭•趙棣華赴滬，俟各委及秉鈞長齊集南京後，至遲在九日即可偕赴鎮江視事，

五全大會展期明年
中祕處已發出通告

南京六日電　五全大會展期決議案，業於五日中常會提出通過，中央祕書處即於今日錄案正式通告海內外各縣黨部，茲覓錄通告原文如下，「查第五次全國代表大會，前經本會決定於本年十一月舉行，茲以華北戰區各事，尚未完成，經本會第九十次常會議決，依總章第二十七條規定，展期至明年十一月召集，合亟通告週知，右致」。

粵救國會
發還日貨
市府受日領之迫 特轉令該會發還

廣州六日電　日領事由港到粵，迫市府各界救國會於二十四小時內，發還所扣仇貨，市長劉紀文，已函省市黨部轉飭照辦，將貨發還。

非特區征收
土烟葉稅
財部規定辦法

南京六日電　財政部頃訓令魯湘粵陝察甘晉川黔滇新綏烟酒稅局，規定土烟葉行銷非特區徵稅辦法，凡已完特稅之土烟葉運銷非特稅區，照章應由起運之主管特稅機關，發給完稅照，此項土烟葉稅，運各該省局驗明貨照，自應仍由非特稅區各省，按照向章徵收費稅，一面仍在原完稅照上，加蓋機關戳記，發還商人，以憑向原徵特稅機關驗明退稅。

青海將舉行
祭海典禮
定舊歷九月一日 盼中央派員參加

西甯六日電　青海省祭海典禮，定舊歷九月一初日舉行，現省府特派省委兼教育廳長楊希堯爲主祭官，西甯縣長丁元杰爲陪祭官，帶隨員二人，攜帶各種祭物等件，赴海濱汗城籌備一切，省黨部並派總務幹事孟士杰等，攜大批蒙漢文標語傳單等，前往散發，藉資宣傳，按青海每年祭海大典，爲蒙漢各盟王公民衆，及青省當局會盟之隆盛典禮，並聞此間當局及蒙旗各盟王公，均盼中央派員參加大典云。

建設西京
籌委會繪成圖樣 正積極劃區籌建

西安六日電　西京籌委會，已將西京市區劃定，計行政，教育，工業，商業，病院，東關六區，及住宅區三區，繪成分劃圖，積極籌建云。

陝省府準備
歡迎孫王
孫等業已離鄭

西安六日電　陝省府五日接鄭州電，謂孫桐萱王祖文已離鄭飛洛，即轉陝，當即籌備歡迎，並召開歡迎大會，提倡航空救國，

贛省計劃
推銷美棉
正商進行步驟

南昌六日電　此間金融界及紗業商人，計劃接洽推銷美棉進行步驟，擬先集中資本，預定十萬元，俟接洽妥後，則聯絡滬商，即可確定如何推銷，又聞渠等在省將先行創立棉作工廠、一面側重推銷，一面注重紡織。

邵力子請
救濟棉業
在陝設立紗廠

西安六日電　陝主席邵力子五日電汪院長，孫院長，宋部長，致賀就經濟委員會常委職，并請在陝設紗廠救濟棉業，維持農民生計。

何鍵將召開
清剿會議
匪衆已陷重圍

長沙六日電　何鍵前由萍鄉出發袁州，巡視防務，面授各將領機宜，已於五日返萍鄉，定十五日在萍鄉召開清剿會議，據談，前方軍事極順利，湘軍與贛東各軍已取得連聯，匪受重圍，不難一鼓蕩平。

社論
改進農作與科學開發

南昌五日電，贛府經委力謀改進農作，將稻麥茶棉蔗烟靛青雜糧等作，分區試驗，又南京電，科學社開發四川，利用科學建設，成立委會，充當局顧問，職權爲建設之計，介紹人才，詳情已載昨報矣，慨自塘沽協定，被迫簽字之後，朝野上下，一致感覺到經濟根本的生產問題，急待解決，於是國府所得之棉麥借款，限於建設與救災，不但不能用之軍事•並償債亦所不可•各省當局，悉本此意，對其轄區的農礦工商等業，在可能範圍內，盡量開發與改進，吾人在荒迷莫措的奔程中•冥行暗索者若干年歲•今日被強橫的東鄰，逼得四圍荊棘，進退皆窮，最後逼上了這條原生大道•不能不額手稱謝日人之賜•月來從農村方面著想，討論開發者，在各報紙上得到不少消息，今之川贛兩省，即其一也，這確是中國復活的佳兆，願該地當局，及國內各界勿忽視也。

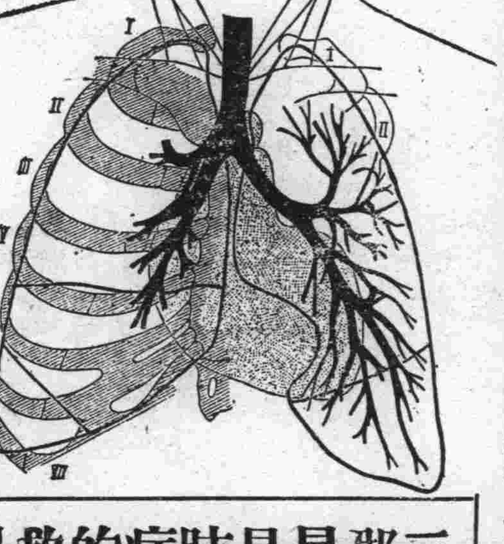
塘沽協定之簽字，日人固謂我已屈服到底矣，謂政府所呼之不改抗日，不過和緩民衆的激昂情緒耳，抹臉演戲，不妨予以諒解，所差者祇滿洲國的承認而已，一旦製造一個小小機會、此問題亦不難解決，即不然者，實際上得到眞權益，此區區虛名，即不爭亦未嘗不可，不料財長宋子文，遊歷歐美，竟得國聯的助力棉美借款告成，英法亦相繼投資，更有國際技術合作，予我以精神與藝能上之協助•於是疑國際予我資本•助我人材，代我製械練軍以備抗彼，至此始知我政府之屈服尚未澈底，抗日之心並未嘗死，彼雖無如國際之助我何，然能如我之受助何，乃一方幫助方吉，使之擾害華北，並不許我進剿，以便借口挑戰，一方派人來華，逼我與之誠意親善，否則將用最後手段，一方對我之動用借款，嚴格注意，先以索償舊債爲脅，今更向國聯派駐中國技術聯絡專員拉氏，及技術專家丹氏，訪問合作內容，要求尊重日本權益，而實取監視態度，是則我所期望於他人之任何助力，皆已告窮，至此除眞眞實實乾乾淨淨從自己身上發汗出血，他皆無望，我政府已有數十次的說明，棉麥借款，不用於建設以外的任何事件，如其謂爲向國人宣告，毋寗謂爲對日本說誓，同時督促各省整理農業，改進農作，以復興農村爲死中求生的基本條件，各級要人們，大約不逼入目下的死路，也不會想到農村中受壓榨的農民，今日變成我們救生的恩人，也決不信農民血汗所成的作物，其功德反駕乎國外借款之上，事至無法可辦之時，必能尋得正當辦法，今日始知以前之舉國喧嚷，皆是築室道謀，不底於成也。

瀋禍變方作之時，我人已有不少的呼籲，要開發西北，與復興農村，然則開發云者，農作云者，並不是今日才能想到，不過彼時的國人總以爲此種計劃，是王道功夫，不是目前急需的工作，是在開戰，開戰則須製械養兵，所以兩年以來，開發的著手，並沒出現，（不僅所謂開發西北爲然）而對農產作物，依然任其散漫荒廢滯壓破壞，而不知愛惜，且對農作的農民，有不少的地方，依然是壓迫驅逐，逼使走入有田無耕，無物可產，拋棄家室，死亡溝壑之途路，由此可知口中儘管高聲呼喊，心中並不重視農產也、及長城一戰而敗，平津被脅，至於不敢再談抗日，才信戰械云者，兵力云者，直可不必談起•又自經濟合作，招來嫉視•大有引起再戰之可能，至此又知凡己身以外的任何力量，皆不能爲我增加絲毫效用，祇有自己人，在自己地，用自己物•辦自己事•才能救自己生命•挽自己危亡•兩年的教訓，今日才得正大道路，不能不恨其明白的太晚，然亦不能不幸其生路之終爲我獲得也，噫、今日既然知農作物是我救星矣，不必求急功近效，祇要是勉進勿怠，終有功效可見，不過有一重要條件，必須顧及，就是凡阻害農業的苛捐雜稅，要和赤匪一樣的澈底掃除，暴殺農民的貪官污吏，要一方指導提倡，一方摧殘剝削，結果祇有速亡，不然，決難收效，並不僅爲川贛兩省言也

肺癆療法新發見
肺癆菌之形狀及其抵抗力

肺結核菌（即肺癆菌）係桿狀之細菌。其體形眞直、或稍彎曲。長徑約一迭邐百萬之一五，非肉眼所能見。據一定之方法。以熟練之手段。製爲染色標本。用六百倍至一千倍之顯微鏡檢視之。始克窺知。實爲極小之物也。肺結核菌之抵抗力。非常强盛。推知其抵抗力之大小。爲肺病豫防及治療上之最緊要者。結核患者之痰。放置空氣中時。結核黴菌之生存。可達半年以上。置於光線缺乏之暗室內。則一年以上。尙得保其生存。此種黴菌。對於寒冷之抵抗力。尤爲强大。遇攝氏零下十度之寒冷。經六七星期而不死。對於溫熱之抵抗力。亦較他種黴菌爲强。他種黴菌遇攝氏六十度之溫度。經二三十分鐘。便行死滅。而此種黴菌。須八十度之溫度。經二三十分鐘。始克死滅。惟對於日光之抵抗力。最爲孱弱。遇直射之日光經五六分鐘便死。遇攝氏百度以上之溫熱。一二分鐘便死。若就消毒藥而論。肺病患者之結核。在二十倍石炭酸水中。歷三十秒鐘而死。在百倍石炭酸水中。原一分鐘而死。在千倍昇汞水中。歷十分而死。肺結核「即肺癆」之原因是結核菌。而此菌一入人體內。則於該處防禦成結節。以斷血行之路。又結核菌能分泌一種抗酸性蠟質。包圍其體以菌之一切外來藥力之侵入，故雖用種種殺菌藥。內服或注射終不能達到其病，便實驗。歷來醫家所慣用之自然療法。對肺症療法。理學的療法。血清療法。藥劑療法。及其他一切治療法等。尙未完全成功。而肺癆無藥之說。遍滿於一世者。因未知此深奧學理故耳。由此現代結核學者。根據上述之學理。繼續研究。不遺餘力。結果竟成此殺盡肺菌之化學聖劑。名曰三那星。Sanosen 此藥係遵肺癆菌發明者德國考克博士與肺癆菌脫蠟術發明家德國柏格爾博士之最新醫理而發明成功者。據現下德國瑞士及其他各國諸肺病療養院之實驗報告。此藥有滲透肺病竈之結節及溶解蠟質之所用。兼其有殺菌力。能醫治一二三期之肺癆。確有萬試萬靈之特效。在中國。業經國民政府中央衛生試驗所化驗。藥性和平無毒。絕無任何副作用

肺癆病是人類的大敵



三那星是肺病的救星

△△各埠大藥房均有經售▽▽

贈書　來函註明詳細地址姓名寄青島郵政局信箱二十號美商愛世開洋行廣告部即奉贈肺病療養指導新書及三那星詳細實驗報告書二冊

遠東總經理美商愛世開洋行青島分行　廣西路二十一號　電話四九二一

每瓶定價洋二元
各大藥房均有經售

蘇俄紅軍最終目標 為對世界帝國主義戰

訓練有素戰鬥力極强軍事預算逐年增加
平時兵力約白餘萬在戰時可動員七百萬
與日本未締結不戰條約

上海通訊 最近東京報紙，載有日本軍事評論家平田晉策氏，記述蘇聯紅軍之內容一文云：紅軍為普魯列塔里亞之軍隊，據彼等自稱，其目的為與世界之帝國主義軍隊戰，列甯曾謂『蘇聯與帝國主義永遠不能兩立，終有發生可怖之衝突之一日』，故紅軍之最終目標為對世界戰，『紅軍野外教令』中有云，『紅軍在防衛蘇維埃聯邦，同時，並友援全世界普魯列塔里亞之階級鬥爭』，觀此，則彼等之用意可知，因此，除勞動者及農民以外，均無執武器以從事戰爭之「權利」，但彼等目下所取之戰略方針，極為消極的，防禦的，與隣接各國締結不戰條約，未締結者僅日本一國。

紅軍兵制

蘇維埃聯邦係採國民皆兵制，自徵兵法頒布以來，迄已十年，陸軍分正規軍與民兵軍兩種，正規軍為編制最整飭之軍隊，烏克拉郡軍白俄軍遠東特別軍等國境方面之軍隊，大部分皆正規軍，民兵軍為紅軍獨特之軍隊，可目之為正規軍與屯田兵之混合物，該軍分基幹部與交代部，前者以下士以上之各級幹部編成，後者以每年一定期間召集之兵卒編成，紅軍當局曾保證謂「民兵之戰鬥力，不劣於正規軍，」其野外訓練亦極猛烈，紅軍之理想，在將全部軍隊民兵化，除上述外，尚有特種任務部隊GPU與護送軍，GPU充鎮壓反革命運動，守備國境，守護鐵道等任務，為紅軍中最精銳之部分，普通人大都目之為一種憲兵，其實憲兵之任務，僅為彼等工作中之一部分而已，至護送軍則專担任物品之護送，亦為蘇聯獨特之軍隊，彼等服役制度之嚴格，世界各國無與倫比，其規律如下：（正規軍）召集前教育兩個月，在營二年（海軍則長期）歸休。三年間召集兩個月，預備十五年間召集三個月，（民兵交代部）召集前教育兩個月，現役五年間召集八個月，騎兵十一個月。預備十五年間召集三個月，（除外現役勤務）召集前教育兩個月，現役五年間召集六個月，預備十五年間召集三個月，根據此兵役法，預定戰時召集戰鬥要員，可以動員七百萬以上之大軍。

紅軍兵力

紅軍之平時兵力，至去年末為止，約計一百二十九萬六千，其（正規軍）四十六萬六千，（民兵交代部）約六十萬，（護送軍）約八萬，（空軍）約三萬，（海軍）約二萬五千，世界各國，兵數超越百萬者，除中國之陸軍外，唯蘇聯紅軍而已，蘇聯以此巨大之兵力，編成步兵軍團二十一，步兵師團二十九，民兵步兵師團四十六，騎兵師團十，民衆騎兵師團三，騎兵獨立旅團八，以及其他獨立部隊若干。全軍分為十一軍管區，空軍有飛行二百〇六中隊，氣球十一中隊，航空艦三中隊，海軍以「馬拉」以下二萬三千噸級之戰艦四隻為主力，此外有快速巡洋艦二隻，蘇聯對海軍雖着着圖謀復興與再建，但仍不過居於第三流，陸海軍人民委員鮑洛希洛夫氏謂『我國之海軍，尚不過為海岸要塞而已』。

古巴大亂美國震驚

軍官力屈投降國民飯店成為灰燼
沙馬丁遇刺脫險但行蹤迄今不明
美國海軍已整行裝準備開往古巴

哈維納五日路透電 國民旅社中之軍官四百名，雖因奮戰終日，力屈而降，但戰事並未因而安靜，連日馬路上不斷子彈飛鳴，傷及民衆，因此人人自危，情形極為不安，傳沙馬丁總統被俘說，尚未證實，惟反對者確漸增多。

又電 自二日國民飯店發生混亂後，三日沙馬丁總統險遭暗殺，當沙馬丁乘汽車時，兇手向汽車開槍一排，據稱，槍彈並未射中汽車，但尾隨總統汽車之搬運車，被射中數次。結果無死亡者，兇手隨即逃走，聞沙馬丁該日係往慰問前一日因混亂受傷之兵士，脫險後，即逕回總統府，至稱彼已放棄其職位準備離開古巴，將大權移交陸軍總司令巴鐵斯太之傳說，已被否認，又二日之混亂，砲隊轟炸國民飯店，該飯店已成灰燼，死七十七人，傷二百人，美國僑民通知美國駐古巴大使魏里斯，相信美海軍即須登陸鎮壓云。

又電，計二日國民飯店一役死七十七人，內有兵士四十人，軍官十人，其餘大半為學生，受傷者數百人，多為流彈傷，各醫院均患人滿，軍官投降後，到處可見狂歡景象，脫逃之軍官已下通緝，受傷者則送入醫院，美水兵在港內小輪上，目睹砲彈洞穿旅社牆壁五十處，宏壯之建築場被燬壞，旅社內情狀極凌亂，軍官死鬥，力竭投降後，圍攻之兵士旋入旅社，在酒排間祝捷，酒瓶亂擲空中、并狂呼高歌、同時旅社外聚集之羣衆，稱舉巴鐵斯太為古巴之，小傘破碎，總統沙馬丁行跡不明，據傳，架於赴醫院慰問傷者時，被人囚禁，聞美國務卿胡爾，聞古巴形勢之新發展，為之震驚、但海軍部已作萬一之準備，美艦新墨西哥號，正向哈瓦納進發，美輪懷混明號載水兵六百、則在佛吉里亞洲之漢普頓埠，整裝待發，

十　十　十

青島市政府令 第三一一號

茲制定青島市市區聯合辦事處規則公佈之此令

中華民國二十二年九月　日　市長沈鴻烈

青島市市區聯合辦事處規則

民國二十二年九月　日公布
第二三五次市政會議通過

第一條 青島市政府爲改進市區平民勞動生計風俗習慣及衛生清潔道路並民衆普及教育起見設立市區聯合辦事處秉承市政府及主管局皆處理一切事務

第二條 市區聯合辦事處就公安局管轄區域分爲三區以公安第一區爲第一區公安第二區及公安第三區所轄大小港海沿一帶爲第二區公安第四區爲第三區各名爲市區第幾區聯合辦事處

第三條 市區聯合辦事處由社會局及工務教育公安各局所派職員組織之並由市政府指定社會局職員一人爲主任常駐各該處服務

第四條 市區聯合辦事處應辦事項由社會局會同關係各局編定方案發交辦事處執行並具報市政府備案

第五條 市區聯合辦事處除執行交辦事項外應就左列各項負責辦理

一，調查　二，報告　三，建議

第六條 社會局長及關係各局長應隨時分赴辦事處考核進行事宜

第七條 市區聯合辦事處經費應編製預算呈由市政府核定支給

第八條 本規則如有未盡事宜得隨時提出市政會議修正之

第九條 本規則自公布之日施行

青島市政府購辦委員會通告 第四六〇號

爲通告事本會現擬招商標辦九水鄉區建設辦事處建築辦公室及宿舍各商如願承辦者可自本年十月六日起每日於上午九時至十二時逕來本會領取標單及圖樣說明書等件詳爲閱覽即將該項價格切實估計塡註封固以便投標此項標函統限於十月十三日下午二時投逕本會即於是日當衆開標過期標函概作無效特此通告

中華民國二十二年十月五日

青島市政府通告

前海棧橋迴瀾閣自十月四日起公開游覽茲將日期程序規定如下 十月四日至二十五日本國各界人士游覽但星期日（八月十五日二十二日）專作本國大中小學生游覽（由教職員領導整隊前往） 十月二十六日至三十一日外國各界人士游覽但星期日（二十九日）專供外國各學校學生游覽（由教職員領導整隊前往）

膠濟鐵路管理局招標承辦材料廣告

本局現奉鐵道部批准標購左列材料如願投標者可至本局材料處採辦課領取標單遵照該單背面所印詳細章程塡具標函限於左列所規定開標日期下午三時以前送到即於是時在本局當衆開標過期標函概作無效特此廣告

標號	材料名稱	開標日期
特字第二〇五號	燃點用煤油	十月十三日

膠濟鐵路管理局招標承辦材料廣告

本局現奉鐵道部批准標購左列材料如願投標者可至本局材料處採辦課領取標單遵照該單背面所印詳細章程塡具標函限於左列所規定開標日期下午三時以前送到即於是時在本局當衆開標過期標函概作無效特此廣告

標號	材料名稱	開標日期
甲字第二二〇號	白帆布	十月二十五日
特字第二〇四號	美松枯木	十月二十六日

膠濟鐵路招標承辦濟南本路小學校教室等工事廣告

本局現擬建築濟南本路小學校教室，門房，迎壁，圍牆等。如欲承辦此項工事者，自登報之日起，至本局工程課繳納圖說費兩元，領取圖樣，工事說明書，投標章程，標單格式，照章投標，無論得標與否，所繳圖說費，概不發還。此項標函，定於民國二十二年十月二十三日上午十二時以前，向工程課投遞，過時不收，即於是日下午三時，在工務處當衆開標。特此廣告。

中華民國二十二年　月　日

公安局招領

發現地方	發現時期 月	發現時期 日	物品名目	物品數量
青城路	九	十四	小孩銀鐲	一隻
渤海路		八	大銅元	一百二十
			小鐵棍	十根
第三公園		十五	雪花呢小孩褲	一件
滄寧路		十六	中央銀行角票	三角
		十	破花包袱	一條
			英文商標	一捆
竊犯案物	九		青布傘	一把
			青線綈女衫	一件
	九		牌九	一付
費縣路		廿二	汽車搖把	一個
甯陽路		廿四	汽車所用汽車頂	四個
大沽路			生鐵一段	六十二斤
泰安路			空小皮包	一個

請注意

U.B. 本號經理上海U.B.啤酒價格公道如蒙惠顧無任歡迎

冠縣路三十九號 利泰號 電話二三七三

中山路轉角德縣路 利泰號支店 電話四〇八六

麥亨丁飯店

本飯店房間就備舒全。聘到大飯店中西廚師幾位。刻已到全。備有早晨茶點。午晚中西大菜。任客隨意小酌。倘蒙惠顧。招待格外週到。務請早臨為荷。本店擇於十月一號正式開張

營業時間早起六點半晚至一點鐘

地址 曲阜路十二號第四公園對面

您患腎虧陽痿滑精早洩等症請服 保腎丸

買一盒送一盒

天津市衛生局化驗註冊 青島市社會局備案批准

此丸乃敏社醫師經症實驗所發明性質和平毫不燥熱行銷各埠已歷十有餘載屢接到服愈鳴謝之函數千餘件足證確係腎弱體虛之唯一救星也曾經天津市衛生局化驗給照又蒙青市社會局批准許可銷售舉凡男女老幼一切虧症服之均極相宜或素服各種補腎無效之藥以此丸代之功効尤爲顯著功能益精髓安神志壯氣血滋虧陰補腎水固精關扶陽助氣若常服之尤能健脾胃增飲食能使腎經强壯堅實有力精能遠射種子諸君一經考驗便知決非以謬言惑聽者也茲將主治各症列下無不神效

主治 勞心勞力身體虛弱腎關不固夢遺滑精精髓虧損骨節酸痛腰膝痠軟四肢疲乏肝火易動心腎不交夜不安眠食味不甘五心煩悶心跳氣短腎氣不足虛寒虛淋神經衰弱遇事疑怯虛陽上升時發潮熱陽痿不舉見陰早洩每盒內裝七付定價洋一元三盒兩元五茲爲提倡起見買一盒送一盒

天津東南城角愛多製藥社啓

青島總經理 金鄉路十二號 太和春藥房

吳培會計師啓事

本會計師遵照國民政府公布會計師條例承辦公司登記，商號登記，會計組織，管理，稽核，調查，整理，清算，證明，鑑定，及代辦納稅事務，並代撰擬關於會計及商事各種文件如荷委託竭誠歡迎

事務所廣州路四十號 分事務所青城路十九號 電話四七三四 五〇二三號

青島華麗工廠

肥城路卅一號

參加國貨展覽會

出品列後

西服襯衣　衛生衣　各式毛衣
各式褲頭　夏季汗衫　代織手工
運動背心　各種襪子　出貨捷速
運動線衣　四季童衣　定價低廉
運動球衣　圍巾手套
借用電話二九〇四號

本號自開設以來所出貨品頗受各界之歡迎今爲推廣銷路起見特聘專門技師實心研究精益求精日見優良貨高價廉唯一爲二零售批發不誤主顧如蒙光顧不勝歡迎

本廠主人啓

富維他命之 美味花生醬

老幼咸宜

各食點舖均有出售

利用特別廉價之國內交際電報 爲最新穎之社交方法

特色

●價廉—費銀數角可發一電

●誠敬—用電報向親友表示慶弔慰問，情意較用郵函誠敬。

●便捷—電文簡短，一揮即就，頃刻而至，異常便捷。

●代譯—華文交際電，可交電報局或無綫電台免費代譯。來報亦由局台免費譯送。

辦法

一 日期 自本年十月一日起 全國電報局無綫電台一律收發

二 價目 （甲）華文，每電以二十字起碼，每字本省二分，隔省四分。（乙）英文，每電以十字起碼，每字本省四分，隔省八分。

三 電文 祇准用華文或英文明語書寫，並以純係關於慶賀年節，結婚，添丁，壽誕，開張，升遷，弔唁，喪葬，慰問疾病，暨答謝上述慶弔慰問者爲限。不得兼敘他事。

▲詳情請向電報局或無綫電台詢問即行奉告

房產出讓

今有四四，五六公畝面積之私有地房產一處，四週有美麗花園欄圍計西式樓房一幢共十一間，內有浴室二間並廚房與伙倉家具全備，裝飾華貴，頂樓非常寬大，地室備僕可居，另有汽車間，汽車夫住舍，養花暖室及電話等等，該房產位於跑馬場與第一公園相近，如蒙賜詢，請臨泰山支路二號或逕函郵箱第一一二號問蔡君接洽可也

吉房出售

茲有齊東路新二十四號樓房一座計大小十餘間電燈自來水澡盆飯皂冷熱水管及水櫃等設備俱全因本業主供職他鄉擬將該房及附部空地五百七十餘方步廉價出讓如有合意者即請到東方村飯莊孟緝卿處電話五〇四一接洽並有匯泉特別建築區公地廉價出讓有要者亦請前來本號接洽

業主王徵紱啓

註冊商標 "918"

出品要目

918 各種各式毛巾 潔白柔軟　各種各式毛巾被單 四季適用

918 雙單毛各色大衣 冬夏合宜　各種各式一色五彩被單 鮮妍美觀

各種牙刷 質地耐用　中文打字機 靈巧堅固

各種香皂化妝品名類繁多不及細載　各大商店門市均代理零售批發

我國工業落後舶品接踵侵入吸我膏血操我金融甚以社會凋敝民不聊生良可慨也本公司有鑒於此以提倡國貨爲天職冀挽利權本公司棉織品自出世以來深爲海內外同胞竭力提倡共贊共美因其原料純係國產物美而價廉也如蒙本外埠零整批發竭誠歡迎

上海中國物產貿易公司棉織部

青島總經理愛記商行啓

遼寧路一〇一號借用電話二九七〇 便門桓台路六號巷內

秋令大補品

青島總代售處 漢美大藥房

漢成大藥房　華振氏藥房　大中華藥房　金星大藥房　神州大藥房　共和大藥房　惠東大藥房

各埠各西藥房均有代售

注意：購者須認明『安字商標』方是真貨

青島總經理漢成大藥房及各藥房均售
淋病療養新書函索附郵票三分

上海分此
民生南醬園
開幕
買一送一
費縣路十五號
電話三六二一五

向來賓道歉

本園開幕伊始蒙諸君踴躍惠顧奈因人手稀少招待不週務請諸君包涵贈送爲日尚多謹以酬報特此道歉

瓶裝衛生油限額已滿現定原價每瓶兩角仍繼買一送一

本園向在上海已歷有年所出貨品鮮美異常行銷各地頗蒙贊許青島士女素仰滬上醬油之美味所以本園不惜重大資本在青設立大規模之製造工廠特派醬園經驗技師製造醬油素淨衛生無論冬夏久藏不壞與市上售者不啻天淵已於九月二十四日正式開幕大贈送十四天提高貨品減低價目以實事求事概售實洋並無折扣非市上七折八扣號召欺人可比敝園有鑒於斯定價以最高二角四分最廉頂油四分批發門售一律半送半賣

本園主人謹啓

首都鐵道部
全國鐵路沿線出產
貨品展覽會

歡迎
各界參觀
不售門票

地址——首都中華路青年會
時間——由十月十日至三十一日
每日上午八時直至下午六時半止

本會此次在南京舉行第二屆展覽擴大規模分館陳列內分(一)中央(二)京滬杭甬(三)津浦(四)膠濟(五)平漢(六)北寧(七)隴海各專館每日下午二時至四時映放各路沿線風景有聲電影(星期日上午十時至十二時加映一次)概不售門券敬請各界人士蒞臨指導不勝企盼

青島大陸銀行
貨棧地址 上海路
電話 五〇四三
營業部電話 三五五一

堅固貨棧

收費低廉
押欵便利

中魯銀行儲蓄部

財政部註冊　實業部登記

本市唯一無二兼辦儲蓄之市產銀行

全體董事監察人暨總經理負無限責任

青島中國實業銀行儲蓄分部廣告

請看特別有獎儲蓄辦法特別待遇優厚爲致富之捷徑

本特別有獎儲蓄按季開獎一次三十元爲一整號六十元爲二整號由此遞推（每一整號分十零號以便三元六元九元迄二十七號零星儲戶如出六元欲購兩種號碼九元欲購三種號碼亦可照辦）祇須交款一次無庸按月存儲即一年有四次得獎之機會八年有三十二次得獎之機會　八年中某一號碼屢得大獎仍然繼續參與不中止其權利　八年後無論已未得到大小獎金均加利連本發還經過一年以上倘儲戶有需用可憑儲蓄證向本儲蓄部商作押款四年以外得以隨時支取原本並加給相當之利息第二次本年十二月三十一日開獎本市儲存期至十二月十五日止　有意加入者務請從速逾額逾期均俟下屆辦理備有詳章函索卽寄

行址中山路三十八號　電話二一九〇八　三五三九

請吸

勿忘九一八國恥

提高烟質

放大烟枝

中國利興烟公司出品
青島經理海昌烟行

字牌香煙

值此國難時期惟有提倡國貨可以救國

無敵牌蝶霜

每年銷數超過于舶來品進口數

是雪花界的權威

天氣漸寒　陣陣涼風　易損容顏　你如按日薄敷

蝶霜

定能使你皮膚細嫩　保你永遠青春

上海家庭工業社出品

山東總經理青島仁記行　電話三七九六

本埠各大商店均有出售

是國貨中的傑品

無敵牌蝶霜是雪花界先覺者

在蝶霜未出世前，雪花膏都是一種舊式，蝶霜用大無畏的精神，創造一種最新的式樣，行銷四年，譽滿全國，雪花界風氣，頓然一變，現在市上完全模仿蝶霜，但是牠能仿造蝶霜的形式不能仿造蝶霜的精神，所以模仿蝶霜的種種出品，用慣了蝶霜的人，自然有一種特殊的購買感覺，一望而知牠是仿冒品，不必我們來特別聲明，

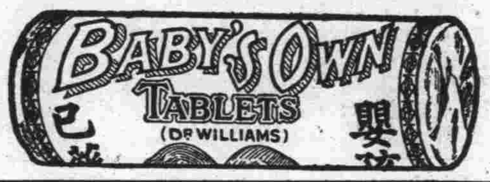
無敵牌蝶霜是雪花界先覺者

此三齡青島女孩

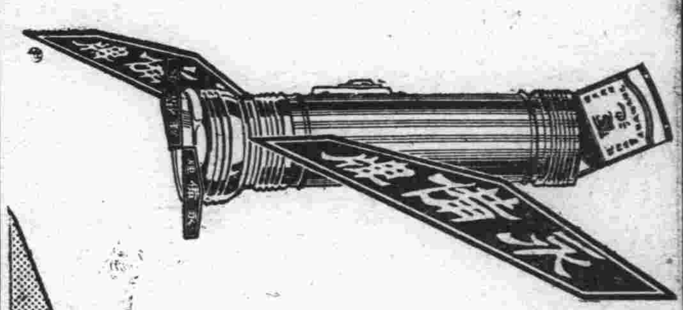
已能認識百有餘字而且有生以來未嘗疾病

誰家父母不嘖嘖稱羨此種小孩而願其自己子女亦如是聰明壯健耶但據此穎慧青島女孩之父親駱君金銘（青島公安局文書股長）來書所述此亦有關於嬰孩自己藥片之功效蓋此藥片善能保障兒童健康使其身心佳良發育駱君來書其詳如下「小女縵雲生於十九年四月迄已三歲有餘予與內子愛之殊甚因素常信仰嬰孩自己藥片之功故彌月後即間日投以斯片不稍間斷以致百病不生體格壯健頭腦清晰已能認識百有餘字口齒清亮是皆嬰孩自己藥片之功用特來函以伸欽佩而資介紹」

嬰孩自己藥片對予小兒食積便祕腹痛發熱嘔吐泄瀉傷風痰厥出牙蛔蟲各症防治均宜係高等醫生處方特製之兒科專藥可保令郎令嬡快樂安康　各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每瓶七角六瓶三元五角郵費免收



永備電筒　質料堅固　耐用經久　風行環球　市上各牌　無一能及



認明真品　謹防假冒

美國永備公司　天津英中街九十一號

基本英語課本

八月一日起

合編　張夢麟　錢歌川

預定特價一元　全三冊

（隨出隨寄另加三次掛號郵寄費三角一分半）

並附送基本英語一覽表一大張（零售每張二角）

第一冊　定價三角　業已出版
第二冊　定價四角　八月二十四日出版
第三冊　定價五角　九月二十四日出版

本書係根據英國奧格登 (C. K. Ogden) 教授所創之八百五十個基本英語編制而成，專供初學之用。課文由淺而深，從字母入手，逐漸及於翻譯，會話，寫信，作文等，而尤注重各語之發音及應用。每課之後，均有練習問題，課文皆有國語的譯註。全書分三冊，每冊三十課，共計九十課，平均每日學習一課，可於三個月內學完，而獲得基本英語之全部知識，達到能說能寫之目的。從此閱讀基本英語叢書，及其他基本英語所寫之書籍，或進修普通英文，更可事半功倍。凡有志英語者購為自修之入門書，學校採作初級班之課本，或用作無綫電播音教材，均甚適宜。

以三個月的早晚餘暇！
學八五〇的基本英語！

本局從八月一日起至十月底止，特請在國內教授英語二十餘年之留美語言學專家周椒青先生，每日上午六時三刻至七時半，下午七時二刻至八時正，假上海永生無綫電台（週波一〇八〇）播音教授基本英語，即以基本英語課本為教材，每月教一冊，三個月教畢。備有無綫電收音機之學者，可先期購備課本，以便屆時耳聽收音機之發音，眼看課本，逐字逐句學習，其收效當與直接上課無異。如早晚均有餘暇，則每日連聽二次，進步尤速。無論路之遠近，不拘人之多少，皆可聽取。

學者如有疑難，可函詢上海靜安寺路一四八六號基本英語研究社，當彙齊在無電中約期答復。

附無綫電播音教授

中華書局發行

(癸:6)

謙祥益綢緞皮貨莊

應時新貨　精緻禮券　設備完全　餽送方便　提倡國貨　定做制服　物美價廉　歡迎參觀

北平路五號　電話三零六六

高永林會計師受任青島英美烟公司總經理福泰號常年會計顧問通告

會計師事務所龍山路新六號

既助建設　復得獎金

國民政府航空公路建設獎券

於國於己　兩獲其益

獎金總額共二百五十萬元實售券數無論多少概由財政部保證依照下列獎額十足付給現金獎金之分配如左

一等獎一號　獨得洋五十萬元
二等獎兩號　各得洋十萬元
三等獎四號　各得洋五萬元
四等獎十號　各得洋一萬元
五等獎五十歸　各得洋二千元
六等獎一百歸　各得洋五百元
七等獎五百歸　各得洋二百元
一等獎末二字相同四千九百九十九號　各得洋七十元
一等獎末一字相同四萬四千九百九十九歸　各得洋二十元

總共中獎五萬零六百六十五歸　每十歸獎券必有一號中獎　獎券每歸分作十條　每歸售價十元　每條售價一元

國民政府航空公路建設獎券辦事處發行　辦事處地址　上海愛多亞路一八三一五號

售券處

山東全省總經理處　青島平原路庚五號　電報掛號五一二六　電話二三一五號

濟南辦公處　估衣市街十六號　電話八〇三號　電報掛號五一二六

十月三十一日開獎決不延期

凡懸掛本處藍地白字標識之大銀行公司商號均售　外埠購券加寄回件費1角3

本市新聞

鐵中旅行團 明日出發去博山
十日晚乘四次車回校

膠濟鐵路中學校學生組織旅行團去博山旅行一節，已誌前報，茲悉該團現已組織完備，並擬定規則及行止時間地點表，明（八日）日正午乘車西上，赴目的地，茲將其規則及行止時間地點表，採誌於下。

○規則○

一、本團團員須遵守本團一切規則命令，二、本團團員須絕對服從各級長官之命令，三、團員除有應用物件外，不得攜帶其他笨重物件，四、行止期間未經長官或糾察隊之許可者，概不得擅自離隊，五、上下火車時，須按次序，不得爭先恐後及喧嘩等情，以免危險及秩序紊亂，六、在行止處不得任意拿取或破壞該地之主有物，七、早間須於所定時間內一律起身，晚間睡眠時不得喧嘩，八、進餐時由各班長按次發給不得爭取，九、如有私事外出者，須向各該隊長或班長請假，然後始能離隊，十、外出者須於晚間九時前歸隊消假，不得在親友處住宿，十一、如有暇時想自由遊覽者，須邀同學二人以上，請假後始得外出，自由閱覽者須嚴守個人道德及學校名譽，十二、本團團員如有不遵本團規則或勸告不聽者，回校後由學校處罰之，

○行止○

一、八日十二點，由四方上三次車，下午七點半到張店，在張店鐵小晚餐，住宿，二、九日早五點，由張店上車，七點半到博山，在車站早餐，午餐在顏神廟，下午四點，由博山上車，六點到張店，在張店鐵小晚餐住宿，三、十日早五點，由張店上車，六點到淄川，在車站早餐，十二點由淄川上車，下午一點半到張店，在張店鐵小午餐，三點由張店上四次車，十點到四方回校。

繁榮促進會成立會
明日下午二時在迎賓館舉行

青島市繁榮促進會，成立會，原定一日在迎賓館舉行，嗣因韓主席來青，下榻該處，遂延期至八日下午二時，仍在該館舉行，業經分函各界，請屆期前往參加觀禮，現會場佈置已趕辦完妥，明日（八日）准期舉行，據沈市長除親身蒞會致詞外，並代備茶點招待來賓，據該會主席常委唐渭濱君云，俟成立會舉行後，一切工作即當積極進行云。（青島）

日本駐旅順司令官 枝原乘平戶軍艦來青
二日間尚不能離此

日本駐旅順要港司令官枝原百合一中將，乘平戶軍艦，於（五日）日午前八時餘進港，靠第四號碼頭，駐青日本總領事坂根，副領事茂木，及其他日僑團體人數十名，均到碼頭歡迎，枝原暨岸與歡迎者週旋完畢，即驅車至市內各日本機關團體訪問，並到市政府，及第三艦隊部，分別拜訪沈市長，袁艦長，沈袁二氏亦於當日午後至平戶艦答拜枝原，聞枝原此來帶高級官員數人，所負任務甚爲重要，三二日間尚不能離青云。（捷聞）

九月份火警總計
大小共九起

本市九月份火警，共計九起，均經消防組撲滅，未致釀成巨災，茲將各起之發生時間及地點，分誌於下。○九月一日上午九時五十分，台東鎭郭口路二十五號德泰鐵工廠起火，原因保露天設爐，鎔鐵爐用電力作風，因天降細雨，鋼爐……

柴做飯，爐火溢出燃着貨架，損失五十餘元，在太平公司保險二千元，十五日下午四時五十分，小港沿迎春號小火輪船，因用電力燒着艙內船板，幸撲救得力，並未成災，十七日下午七時四十分，台東鎭姜溝路三十四號同禮里住戶海家，因作飯失愼，僅燒去板壁少許，亦未成災，十八日上午一時二十五分，雲南路五十八號元聚成雜貨鋪，鋪長馬子元，因夜間睡熟，忽聞屋內洋油氣甚大，當即驚起，不知何故發生火警，燒燬貨物貨架等，損失當時未明，在禮和洋行保險三千元，十九日上午一時四十分，萊州路二號保濟南豐昌隆之倉庫，經理曲子寬，因工人搬運貨物拋棄烟頭，致起火警，損失約值五萬八千元，貨物在中國保豐兩家保險六萬五千元，二十三日下午二十五分，保衛團第三中隊樓上庫房，因樓下保一澡塘，烟筒走火致起火警，幸當即撲滅並未成災，二十七日下午三時二十分，大港二路祥泰木廠，因在院內建築板房，熬臭油忽然溢出，發生火警，亦未成災云。（膠澳）

市中舉行七週紀念
禮堂落成再補行大規模慶祝

市立中學原名私立膠澳中學校，創設於民國十五年十月一日，於十九年始改今名，本年十月一日爲該校成立七週年紀念日，是日適值星期例假，除特於次晨紀念週合併舉行七週紀念典禮外，聞該校俟大禮堂改建竣工後，擬再補行大規模之慶祝，屆時函請學生家長參加，并招待來賓藉留紀念云。

沈市長繼任 芝罘中學校董事長
已電覆各校董允諾

烟台芝罘中學於上月底開校董會，公推本市市長沈鴻烈繼任該校董事長之消息，已誌前報，茲悉各該校董，特聯名來電請沈氏允諾，沈氏以情不可辭，遂覆電應允，茲錄其電文于下，烟台芝罘中學校董會諸公鈞鑒，儉電奉悉，猥以菲材，謬承推舉，撫衷循省，感愧良深，惟此間見聞閉塞，仍希隨時指教，俾得追隨諸公，勉竭棉薄，傾所企盼，沈鴻烈叩。（捷聞）

公共汽車業 昨開會議
討論進行辦法

公共汽車公會，及永興汽車行，爲謀所組織之大規模公司早日實現以利交通起見，特於昨（六日）日上午十時，假明華銀行會客室，集合發起人，舉行會議，討論進行辦法，其討論結果，容訪續誌。（民言）

社會局擬定 改善勞工待遇辦法
一…實行工廠會議 二…改進勞工教育

社會局近擬改善勞工待遇，其辦法如下，一，實行工廠會議，工廠法規定各工廠應每月舉行工廠會議，以改善廠方與工人之關係及廠中之安全工人之福利等事，其用意係採用勞資協商方式，而謀改善勞動之待遇，誠屬法良意美，前經該局飭令舉行，並將左列方法督促實施，一，派員解釋，各工廠勞資兩方不無稍有隔閡之處，尤以外資各廠對於我國法令每懷疑慮，擬派員分赴各廠向勞資雙方詳細解釋工廠會議之利益，促其按期舉行，二，派員參加，各廠舉行工廠會議時，由該局派員參加，以疏導勞資間之隔閡，并相機策勵會議之進行，二，改進勞工教育，關於勞工教育自本市職工教育委員會成立以來，積極進行，尚有相當成績，惟工廠衆多，辦職工教育，因種種關係，辦理難臻完善，茲擬按照下列方法分別進行，以期改進，一，實行調查，飭令勞工教育委員會舉行全市勞工調查，凡不識字之勞工，悉予登記，俾以便統籌方法，俾勞動者得有補習教育之機會，二，督促整頓，將全市各工廠加以切實考查，其有未辦者，加緊督促成立，其有已辦而缺乏精神者極力整頓。（青島）

市府舉行 第二三九次市政會議

市政府於五日上午九時，在大禮堂舉行第二三九次市政會議，出席胡家鳳，儲鎭，郭秉龢，徐森代，邢契莘，王時澤，雷法章，李毓成，列席蔣丙然，葛敬應，尤孝標代，王錫昌，金銳新，朱紹濂，主席胡家鳳代，記錄彭望道，如儀開會，討論事項，第一案，市長交議，擬由本年度學校建築費概算內，撥給李村中學圖書購置費一千元，祈核示案，議決，准予流用，第二案，市長交議，據祕書處第二科核擬教育局呈送李村中學二十一年度辦公費墊款用途，又女子中學舉行懇親會及建築浴室設備等費，以經常費結餘抵銷案，議決，照案通過。

電話局新話機 將用抽籤辦法分配
因所添之數供不應求

本市電話局，增設電話一節，已迭誌前報，近聞該局增設電話工作，仍在積極進行中，約計十二月中旬，即可全部裝置完竣，惟局內現共有電機四百架，除市府各機關裝設外，只餘三百架，現該局業務科已接到呈請裝設戶有八百餘家，實不足分配，將實行抽籤辦法云。（正聞）

本市日學生 將赴大連實地演習
出入攜帶所用槍刀 日領已函知市政府

市府昨准駐青日本總領事館函，以本市該國中學校高級學生五十二名，爲聯合關東學生，參加關東州實施演習，定於本月十一日乘奉天丸赴大連，並攜帶教練所用之鎗刀，請轉飭港務局，及其他關係方面，以免出入港時，發生誤會云云，聞市府准函後，昨（六日）日已分令所屬知照，茲將日領事館函文照錄如下，逕啓者，查青島日本中學校高級學生五十二名，此次爲連合關東學生，參加關東州實施演習，預定乘本月十一日由本地出港之奉天丸赴大連，乘本月十九日入港之大連丸回青，對於該項演習所用之鎗刀與前年相同，鎗械數目函請查照，轉飭港務局及其他關係方面，一體週知，俾免出入港時，發生誤會，爲荷，此致。（新聞）

皆得位置 看護訓練班學生
社會局派往各醫院服務

社會局前在市立醫院附設之看護訓練班，所有受訓練之學生，畢業已多日，該局爲便各畢業學生學有所用起見，特分別派往市立醫院鄉區各市立醫院服務，不但各畢業生可藉以實習，以求深造，即醫院方面，亦可輔助有人，於公於私，獲益良多，刻聞已將次第派出，至其派用之次序，則以畢業名次之高下而定，其前十名，則派往市立醫院，傳染病院，東鎭醫院，四方醫院等處，其餘名，則派往各鄉區市立醫院，及陰島，薛家島等處醫院服務云。（民言）

感化所主任楚沛霆
爲犯人謀幸福

社會局所屬感化所主任楚沛霆，向對收容犯人之衛生等等，即極端注意，前因房屋頗多滲漏及腐敗之處，特具呈社會局，酌加修理，刻已竣工，特與所內醫師會議，以備病人需用，添購藥材，凡收容者之居住及飯食等項，均令各職員及二人切實注意，以保健康，因冬令將屆，以令縫製棉衣，以禦嚴冬云。（民言）

九水辦事處 建築辦公室及宿舍
市府購委會招商標辦

九水鄉區建設辦事處主任陳命凡，以該辦事處內辦公室及宿舍均皆狹窄，空氣不能流通，實與衛生大有妨礙，茲擬在處內從新建築辦公室及宿舍，以壯觀瞻，而重衛生，業經呈准市府批交購辦委員會招商標辦，定自昨日（六日）起，每日上午九時至十二時任承辦人赴該會領取標單及說明書設計圖樣，並限於本月十三日下午二時投遞該會，即日當衆開標云。（碼頭）

昨早始到 前晚膠路四次車
誤點三時餘

膠濟路東來之四次客車，按規定時間，應於晚十時卅分抵青，而（五日）晚該次車遲至昨（六日）一時四十分始來青，聞其誤點原因，係在明水損壞機車，電達濟南站另開來機車，始克前行，是以遲誤時間至如是之多云。（捷聞）

盲童學校 將添設啞童班

盲童學校由成立迄今已逾一載，經發起人及校長之慘淡經營，已成績斐然，本年夏季，添收啞童三名，附班教授，惟以其所具視聽不同，故於教授上殊多窒礙，該校校長孟守信，爲謀教授便利起見，擬設啞童班，專司教授啞童，刻聞正在規畫籌備，與市政府及教育局接洽，一俟當局允准，即將盲童學校改稱盲啞學校云。（民言）

紅卍會爲災民募賑衣
▲發出啓事勸各界仁人捐助▼

今歲黃河決口，禍延數省，所有罹劫人民之慘狀，迭見前報，本市紅卍會前曾募集賑款，派員赴災區散放，現以天氣漸涼，災民需食之外且更需衣，該會故又發出啓事，勸各界仁人捐助衣服，以應災民禦寒之需，茲錄其啓事文於下，此次黃河潰決，波及數省，災情至爲慘重，敝會前已募集賑款，推定人員分組馳赴各災區散放急賑，惟刻因節交秋令，天氣已趨寒涼，所有災區同胞，或暫集高阜之地，或仍困於圍水之中，禦寒無具，情殊可憫，特此募集賑衣，以便轉運各災區散放，務望各界仁人，無論男女大小新舊棉夾衣服，如願解助者，請送新泰路青島紅卍會代收，隨掣收據，以便彙運各災區施放，功德無量，此啓。（捷聞）

法院看守所 最近押犯
四百九十八人

本市地方法院看守所，據最近之調查，計男犯四百五十四名，女犯四十四口，共四百九十八名，除各重要犯堅鎖牢固，免生意外，其餘各犯均經該所按照設立工廠，各料分配工作云。（膠澳）

航政辦事處管理 新設輪船公司辦法
共計三條

本市航政辦事處，昨奉交通部令頒管理新設輪船局或輪船公司辦法三條，（一）新設輪船局或公司，除依照公司法辦理外，應將所備資本額數，船舶艘數，船名，並聲明自置或租賃，負責人，及經管主要航線，具該局或公司負責人履歷，呈請該管航政局核准，（二）新設輪船局或公司，經呈報核准後，應將輪船聲請丈量或檢查，始准開始營業，（三）新設公司發給船舶證書，非經過上次兩項手續，先作任何營業或廣告者，得由該管航政局知會當地警察官署勒令停止云。（新聞）

膠路影片 今日試映
在山東大戲院

膠濟鐵路公司攝製沿路影片，早已誌前報，茲聞該項影片，業已由上海到青，准今日午前十時半在山東大戲院試映，由路局招待各界參觀云。

惠隆號火警 損失約值二千餘元

濰縣路福增里附七十五戶惠隆號雜貨店，於（四日）三時十五分，發生火警，經消防組撲滅，已略誌昨報，茲查該號內部均係洋灰地板，僅將貨物燒燬，計損失約二千餘元，聞該號曾在禮和洋行保有火險四千元，起火原因不明，該管派出所，已將該號店主逢瑞霖帶局訊辦云。（正聞）

永興汽車軋斃人命案
法院昨已開庭審訊

永興汽車行之二零三一號汽車，在常州路軋斃人命一案，發生後，業誌昨報，茲悉此案由死者親屬之控訴，將該汽車行司機仲外濟，及汽車之所有人由該管警所轉送法院，法院已於昨（六）日下午二時開庭審訊云。（魏）

胡蝶女士香煙

上海中國福昌煙草公司出品　一九三三年電影皇后

▲每包售洋五分▼

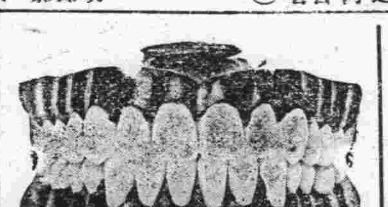
山東總經理青島華大煙行　青島總批發處　天津路　恆豐祥　電話三六四八

女醫師張竹君特別啓事

敬啓者鄙人自開業以來叨蒙各界贊助信用致診症接生日多一日或顧於分娩之先得醫師在旁守候以博圖家放心者每不能如願以償殊深抱歉茲爲雙方便利起見特由香港延請專門助產及有看護經驗之何妙璚女士爲助手在鄙人應診他症時俾得有人代替免誤產機但一切順產遞產其已指定需用鄙人者均由鄙人主持決不致誤院址中山路一五四號

女醫張竹君啓　電話四一四八號

德國牙醫瑙開普



本醫士精製全口牙牀以黃金白金磁石等鑲牙拔牙毫無疼痛此外並療治一切牙症及口內諸症

診疾時間　上午九時至十二時　午後三時至六時　此外亦可臨時商定

診所　廣西路四六號　牙科醫院及牙科實驗館

賽馬通告　第二十三號
▲秋季大賽▼

定於十月七日八日及十四日十五日舉行秋季大賽馬四天每日賽十一次　搖彩統票每日每號十一元第四日附加香檳票一元　秋季大香檳票定於十月十五第九次在馬場當衆開彩每張十元

再每逢賽馬之日午後十二點半在魚山路小山上必燃放鞭炮三聲表明是日賽馬之意藉便觀衆合併通知

青島萬國體育會謹啓

會址：中山路曲阜路角　電話：三八〇二號

徐光福 張月恆 向義信成營造廠經理鄭執中先生道歉啓事

逕啓者鄙人等前包做義信成標得登州路工程因算賬發生誤會鄙人等處事粗魯未審究竟卒而數次領工人十餘名往義信成滋鬧既往詳核諸賬毫無錯誤鄙人等殊覺慚愧現央友人蘇象洲等代爲婉詞調說幸蒙寬大爲懷處事和平之鄭經理允准不加深究仍照前賬所存款項如數付給感激之餘特此登報道歉

中人　徐光福　張月恆　全啓

中華民國二十二年　月　日

止咳滅痰 痰敵藥片

能使頑痰完全消滅　能使咳嗆立時停止

大瓶售洋二九 內裝一百廿片　小瓶售洋一九 內裝四十八片

舉凡痰多不化　劇咳音啞　夜嗆失眠　痰窒氣急　以及肺炎　肺癆速服　此藥立見　奇功定告　全愈堪稱　佳一靈驗

上海四馬路　中西大藥房發行

（青）李村路天津路（島）　神州大藥房總經理批發處

上海富民棉毛內衣廠

秋季最新出品

品質高尚　式樣入時

西式對胸提花羊毛衫
西式套頭提花羊毛衫
西式提花羊毛背心
西式純白羊毛背心
男式時髦全毛圍巾
女式摩登外服背心
西式兒童羊毛衫褲

定價低廉　歡迎參觀

青島貿易商行　中山路保定路轉角

黑龍江省海拉爾王爺府之特產 黑紫羔羊皮袍甬

百餘件到青了

●天氣將寒冷●缺衣胆戰驚●休候風雪時●恨衣早未成●衣應早買●

海拉爾，王爺府，黑紫羔羊皮袍甬之特色，身穿半月以後，顏色黑中又亮，毛柔軟，花灣緊，永不散，皮板非常之軟，不怕塵土，經久耐用，因何而出此特色，因產處天氣最冷，水土最佳之故，該貨往年在濱江銷完，凡在濱江買過此種黑羔羊皮袍者，均知此特佳之處，並有狐皮貉狸瑪腦腿欣脊男女袍甬，定價低廉，望諸君駕臨一試方知不謬

△眞正海拉爾黑羔羊皮袍甬每件二十二元▽

眞正王爺府紫羔羊皮袍甬每件卅八元、眞正狐腿男袍甬每件二十五元

◎注意◎如貨不眞價錢不賤三日內保退還洋

接洽處　青島天津路　東華旅社內馬澤峯啓

THE LITTLE CLUB
小總會咖啡館

◀中山路曲阜路轉角亞當母斯五層樓▶

——電話四七六一——

啓者敝館開設中山路曲阜路口新築七層西式洋房出入上下有電梯最爲便利自開業以來置食美物招待殷勤深爲各界惠顧諸君所讚許凡宴會結婚及隨時西餐等等如團體會宴價格格外低廉敝館製肴精美非常暑季築有涼亭冬季設有西式煖氣司晶火爐空氣特別清潔佈置堂皇本埠獨一無二最寬食堂可坐千餘位並聘有最高名音樂跳舞每晚風雨不停並於星期日晚自五時至八時舉行茶舞現因秋盡冬來敝館格外精益求精以資眺景特由上海聘來英美廚司由哈爾濱聘來最著名俄國廚司現更換英俄普通西菜更聘請本埠最著名招待敝館價格特別改減歡迎中外來賓邦人君子盍興乎來門票免收見者爲實

一午飯每位一元五角
一晚飯每位一元五角
一特別宴餐臨時面議或電話賜知

本館主人謹啓

各地新聞

魯韓視察返濟後 擬具改進政治議案 提交政務會議討論

濟南快信，山東省政府主席韓復榘，頃由膠東視察歸來，以沿途視察之所得，斟酌地方情形，適應民衆需要，作改進本省政治之參攷，特於本日（五日）下午七時，在省政府主席辦公室內，召集各廳廳長，共同討論，至於所擬要案，曾於昨晚（四日）發信通知，當經公認確有改進之必要，決交由省政府祕書處擬具議案，再提出政務會議，由全體委員討論，茲將本日韓氏所提各案，照錄於下，（一）關於各地司法案件，輒有屢發傳票而當事人不到案者，應加以限制，（二）不准各縣私加附捐，（三）各縣之鄉鎮長，須以年高者充任，以孚衆望，（四）各縣縣長與司法人員，皆失連絡，嗣後飭各縣長與司法人員，於每星期須會面一二次，以資遇事互相討論，共同辦理，而免隔閡，須呈經省政務會議通過方准實行，

民廳通令 整頓禮俗

又訊 民政廳通令各縣頒發整頓禮俗辦法十項，茲經探誌如下，（一）對於男子蓄辮，務須認眞查禁，限期剪清，（二）對於女子纏足，務須依照迭次功令，認眞執行，限期解放，（三）對於男子蓄辮女子纏足辦理情形，據實呈報，（四）孜查設立文獻委員會情形，（五）孜查保存古蹟古物情形，（六）處理寺廟糾紛，務須遵照法令辦理，勿稍袒徇，（七）切實提倡國貨，（八）切實取締不正當之營業，（九）對於一切惡習迷信，切實取締。（十）認眞取締不正當之電影。

平市將設聯戶警鈴

已擬定辦法九條 呈奉核准即實行

北平通訊，平市公安局以時屆冬防，郊區不靖之際，爲防範周密起見，決定採用官民合作辦法，使盜匪不易滋事，已擬定安設民衆聯戶警鈴辦法，勸告商民一體施行，各項辦法，業經擬定，俟呈明市府核准後，即開始實行，茲覓錄其按設警鈴辦法如下。（一）查本市原有警鈴之設，惟需費甚鉅，且須距警所較近之地，是以能普及此項電鈴材料，就是普通電鈴材料，價並不昂，如無力之戶，即改用鐵絲拉鈴，亦可各聯合五戶或三戶合牌，更屬輕而易舉，並安設及修理均屬簡單，並可不借工人之手。（二）此項電鈴由各戶自動提倡，向聯合各戶商洽辦理，材料裝設，均由各戶擧出一人承辦，辦妥之後，即開列各戶姓名，地址、門牌，職業，報知所管派出所。（三）此項聯戶警報電鈴，每五戶或三戶爲一聯，務就五戶或三戶挨著者，安設之，一戶有事，捺按電鈴扣，則各戶電鈴，齊發響聲，均可隱密出戶，代爲報告，或就近派出所報告，倘各戶有安設電話者，並可利用電話警鈴報告附近派出所，或警察署。（四）各戶電鈴扣，須安設於自已認爲必要處所，如遇有匪搶盜刼，火警，及一切應行報警事項，便可順手捺按，愈速愈好，如曾經安有警鈴者，並須分別捺按，以期周密。（五）聯合安設以後，各戶即有互報互助關係，一聞電鈴警號，雖在夢中驚醒，或値大風雨雪時期，務須迅速報知警察，或派出所，貫徹互助精神，不至貽誤事機。（六）已安設各戶，務須將就近區位及派出所地址，及電話號碼記憶清楚，以免臨時張皇失措。（七）安設之後，各戶須嚴守祕密，免使匪人知悉，並須約定無重要事故，不得隨便捺按電鈴扣。（八）安設後各戶，須約定十日或半月試驗一次，如有障礙或損壞，須即日修理完全。（九）警署接到報單後，須派警前往查驗一次。

戰區接收委員 薛之珩在津病逝

天津通訊，戰區接收委員薛之珩，前因辦理灤東各縣接收事項，積勞致疾，事後即在津日租界蓬萊街二號私邸休養，月餘以來，雖經診治，但未見輕減，至四日上午，病勢加重，嗽喘不止，竟於正午逝世，薛之家屬已向北平政整會委員長黃郛及省主席于學忠呈報云。

威海紅卍分會 募衣賑濟黃河災民

已得一百數十套 將寄烟轉發災區

烟台通訊，此次黃災奇重，難民甚多，天氣日寒，凍餒堪憂，前此膠聯辦事處開大會時，曾討論各分會一致募集棉袷賑衣，以濟此苦，茲威海紅卍分會日昨函處報告，業已募得賑衣一百數十套，日內即可寄處，轉發災區，以便施放，聞其他各分會，對於此項賑衣，亦必能接踵陸續募寄云。

東海關 查獲運私船 共計三艘 貨物充公

烟台通訊，東海關稅務司，向來對於查緝運私船隻，極爲注意，月來破獲運私案件亦甚多，聞昨日午前該關緝私輪，復在口外洋面捉獲私帆船三艘，當即拖進口內，將船貨一併充公云。

牟平縣 離奇殺妻案

因衔恨勒死髮妻 恐洩漏謀殺胞兄

牟平通訊，牟平鄧家村鄧全亭，與其本族鄧鏡海挾有夙嫌，在劉珍年盤據膠東時，委田育璋長牟平時，鄧全亭誣告鄧鏡海販賣烟土，經田育璋處罰鄧鏡海大洋一千五百元，鄧鏡海旋以鄧全亭僞證誣告情形，在法院告訴，新至最高法院，判處鄧全亭徒刑三年，適値去年大赦，減少刑期，於一個月以前，刑期滿，被釋歸里，鄧全亭因此銜恨，日前將其妻勒死，乘夜掛於鄧鏡海之門首，當勒死其妻時，其妻意不死，聲聞於外，其所鄧全亭以其胞兄居於伊之隔壁，必然聞知，恐其宣洩，乃當夜越牆闖入其胞兄家中，擬殺害其胞兄以滅口實，其胞兄掙扎逃出，即與鄧鏡海之子赴縣府喊冤，昨日業經縣府將屍體檢驗云。

臨沂縣 駐軍槍決匪犯

共二十九名 捕獲三名

臨沂通信，駐軍第六十六旅，以迭次捕獲，匪犯何寶三等二十九名，（內女犯一口）訊據供稱僞匪或通窩不諱，已呈奉總指揮部電令，於昨日驗明正身，綁赴邢塲，執行槍決，以照炯戒云。又訊，本縣第四區區長曹伯宸氏，對於匪類，認眞捕剿，前後押解軍政兩署者，不下四五十名之多，民衆無不頌揚載道，日前該區長，又親率聯莊會員赴各村莊，嚴密搜查，又獲逃匪三名，現已解送縣政府聽候法辦云。

遺失聲明

茲遺失青島明華商業儲蓄銀行會守政戶第一四二四一號活期儲蓄存款簿除向該行掛失止付外特此登報聲明作廢　會守政啓

房屋出租

茲有傢俱齊全之房屋八間帶洗澡屋二間及廚房與差役房欲廉價出租一年有合意者請至德縣路一號德國飯店接洽電話三九九七號

新式汽車廉價出售

茲有一九三〇年式六汽缸半新轎車一輛名（Graham-Paige）急欲廉價出售有欲購者請至本市陵縣路六十七號吉昌商行接洽可也

獨院樓房廉價出租

齊東路二十三號新四號新七號獨院樓房廉價出租　經理湖北路十七號謝宅電話四七一四

教授跳舞及鋼琴專家

本校專門教授男女跳舞術精良富有經驗欲學（狐步舞華爾登氏舞孛魯氏舞探戈舞卻爾斯登舞及單步舞雙人舞）均用最新穎法教授能使學者滿意并有西洋女士擔任鋼琴富有經驗如有願學鋼琴及跳舞者請至中山路二十一號接洽可也　◎時間◎上午十點至十二點下午四點至十點

招考練習生（及）學徒

本館現擬選拔人才起見特招考練習生兩名學徒兩名惟須鄭重聲明者情託無效茲將招考程序列下

練習生兩名

年齡　十五歲以上二十歲以下者
程度　初中卒業及修業二年以上略通英文或日語者
考試　國文　算術
報酬　月薪暫定六元供給宿膳如有成績半年內即加薪
報名　本館營業部須有確實鋪保者
考期　十日截止報名十一日上午九時假本館營業部考試
投考諸生希各帶筆硯

學徒兩名

年齡　二十歲以內十五歲以上者
程度　高小卒業及修業一年以上者
考試　國文　算術　手工
報酬　月薪暫定一元供給宿膳及一年兩套衣服
報名　本館營業部須有確實鋪保者

祥瑞行印務館啓　地址　滄甯路一八七八號

英國 緯細亞水火保險公司

本公司爲調劑社會保障商界血本起見專辦輪船水火保險保費低廉手續敏捷信用可靠賠款迅速欲投保者請至分公司接洽爲荷　分公司取引所內二樓七六號

青島 山東商運船行總代理　電話四七五五五號

禮和洋行保險部啓事

本行保險事業原由閻君銘泉及李儀亭二人承攬近因生意關係業將李君辭退以後對於一切保險事務逕與閻君接洽可也恐未週知特此登報聲明

欲學國文英文者注意

青島市 私立實驗文學社啓事（廣西路西首二十八號）

（一）本社附設國文專修班以師資缺乏久告停頓茲特聘王崐玉先生到社主講即日開班先生係國立北京大學文學士新舊彙通尤工古文歷任各中學大學教席經驗宏富有志研究國文者盍興乎來

（二）本社英文班普通科丙班特別科文法班（本社主人所著表解英文法可收事半功倍之效）均繼續招生 國英文班詳章取閱或函索（附郵票二分）

上海飯店

啓者敝店開幕以來頗爲各界所讚許茲爲酬答諸君雅意起見特將內部刷新範圍擴大樓上大小房間俱備隨帶西式木器出租樓下客廳大餐間設備非常美麗包辦酒席并特備禮堂爲各界結婚慶壽之用如蒙駕臨不勝歡迎

湖南路十六號　本店謹啓

產科

專理產婦科無論難產順產均能手到病除且手術敏捷使患者少受痛苦

女醫師李洗泉　寓濟青藥房小抱島泰山路五十四號　借用電話三八五二

國醫女科專家 宋文玠女士

診所遷移湖南路三十三號

感謝國醫女科專家宋文玠女士

鄙人今春患經閉帶下形瘦食少神疲氣短等症屢治罔效後得國醫女科專家宋文玠女士悉心診治始則食量漸增繼即經通帶止現已形體漸充精神恢復設非女士醫道高明曷克救我于垂危重享健康之樂用特登報鳴謝俾我女同胞之患病者知所問津焉　徐朱淑宜謹啓

女士診所湖南路三十三號

德國藥房

中山路卅七號　電話四八八六

沙普福明消毒藥水 SAPOFORMIN

此藥消毒而無潰性辟穢而無臭味實爲消滅微菌驅邪防疫唯一要藥並治發汗過度而祛汗臭　用法。消毒用每半或一湯匙加水二磅半　洗滌用每一二茶匙加水二磅升　（注意）此藥未經加水冲化時勿愼試用　每瓶一元五

消毒 克沙納 制廳 CRESAPONAL

爲藥水可和以清水無論多寡皆能溶合如用以清洗傷口或火傷將藥水一茶匙溶合清水十二兩洗之如擦消毒將藥水一火匙溶化於十二兩清水內即可應用　此藥有毒切勿入口　每瓶一元五

建築地出讓

一，正陽關路二十二號
二，正陽關路四十一號
三，正陽關路四十二號
四，嘉峪關路二十號

東亞建築工程行啓　萊蕪路　電話二八〇七

光華日報發刊啓事

▲預定十月十日發刊▼

敬啓者本報本服務社會之宗旨負闡揚文化輔導教育發展之使命注重新聞的消息供給閱者以翔確之新聞雖篇幅僅有兩張但材料則力求其完善內容有系統務新穎使閱者有醒目而時間經濟之便利惟發刊伊始既難免有遺漏簡略之弊更需有各界同情之助茲將本報內容預布如後敬求各界指正無任盼禱

▲本報之系統▼

每日確定有：國事新聞：國際新聞：各地新聞：青島新聞：體育版：副刊版：交通欄：經濟欄：農村欄：游藝欄

每週預定有：特刊三種（種別另後）

▲本報之特色▼

一，新聞：注重新而確　二，文字：求其精而趣
三，編排：務使美術化　四，廣告：採用分類法
五，特刊：教育與文化：婦女與兒童：戲劇與電影
六，附設廣告設計部

遺失聲明

啓者敝人司機執照第六五七號茲因不愼遺失除呈請當局補發外特此聲明作廢　王瑞卿啓

牙科醫社

著名牙科醫生「不老阿五吉老夫」專治各種牙疾手術精明診察透澈　現寓萊陽路一十九號

本號將行休業 爲出清存貨計

特將高等呢絨中西衣料 實行削價大拍賣

惟一的機會 幸勿錯過 快來呀

中山路中市 四方路口 震升呢號

世界書局秋季減價廣告

『積財千萬不如薄技在身』

這句話的意思誰都能明了而認爲確當的因爲修養自己的技能總比去買發財票正當而實在多了然而你要

增長你的學識
淬礪你的技能
整飭你的思想
陶冶你的人格
涵養你的性情

總之你欲求得現社會的高尙明達的爲人之道首非讀書不可也就是欲得美滿的生活唯有讀書才是光明的大道

現在秋色瀟灑天氣暢朗正是我們讀書的好時期敝局雖然是爲營業起見但一半也是爲讀者諸君打算在這個當兒將各種書籍減低折扣平時售實價者現在打八折平時售七折者現在打五扣不等（詳章見后）雖然區區小見亦是敝局在可能範圍內一點赤誠的貢獻

減價辦法：

時間：九月二十日起至十月二十日止
本版書籍；照平時售價一律減低兩個折扣
外版兒童書籍：一律減售七折
經史子集醫卜星相等老書：一律減售五折
新式標點歷史通俗等小說：一律減售一八折
其他各家新書雜書：一律照平時售價減低兩個折扣
儀器文具教育用品：一律照平時售價再打九折
附註：（一）所有前發出之書劵現內血本攸關廉價期內暫停使用一月
（二）中小學教科書因已跌價故不再廉
（三）購買中小學教科書書劵照常通用

青島世界書局謹啓

氫氣泡大減價

奇異安迪生 EDISON

亞司令 OSRAM

飛利浦 PHILIPS

廿五至一百五十瓦特 清光或磨沙 一律減價

奇異安迪生亞司令飛利浦三種老牌氫氣泡(即哈夫泡)爲燈泡中之最精美者具有下列特色

(一)戴光明亮戴光之亮勝過同一民特數之真空泡且始終如一功效更大特製燈

(二)絲故能受極高熱度異棠耐用經濟無此既具上

(三)項優點令又特別廉售最為經濟

購時請指定老牌奇異安迪生亞司令或飛利浦氫氣泡勿受冒牌劣貨之欺

各電料店均有經售

律師于世琦受任青島世界書局常年法律顧問通告

本律師受任青島世界書局常年法律顧問嗣後若有侵害該書局名譽信用營業及其他一切法益者本律師當依法盡保障之責特此通告

事務所熱河路新十五號

律師萬文林受任協源盛常年法律顧問通告

本律師受任協源盛常年法律顧問嗣後倘有侵害該號財產名譽信用以及一切法益者本律師當盡依法保障之責特此通告

事務所安徽路十七號

愛納指丹

(愛納指丹)能使指甲鮮明燦爛配以纖纖玉手相得益彰出入交際場中令人讚美稱羨(愛納)分白。玫瑰。及天然色三種每購一瓶附贈去丹水一瓶但此例外犧牲爲期不久賜購仕女幸勿交臂失之

(愛納)唇膏分淡紅深紅二種成分名貴有潤艷容之功誠唇妝檯不可或少之化妝品也

青島經理 漢成大藥房 各大藥房各化妝品店均有出售

遠東總經理 上海漢口路三號 純士洋行

面友

FACE FRIEND
REMOVES FRECKLES
WHITENS THE SKIN

白皮色 除雀斑

若欲皮膚白嫩。第一要毛孔細小。第二要皮下色素不沉着。否則皮膚必定粗糙烏暗而有雀斑粉刺之患。市上普通膏霜。每含酸素油質。有害皮膚。祇有

面友 係皮膚學專家之新發明與衆不同。確有白嫩皮膚之奇效。搽後不必搽粉。可以終日雪白粉嫩。不現油光。能在最短時期。將雀斑完全消滅。

中國總經理上海北京路二六六百昌行

各藥房商店職廠均有出售

購時認明「面友」二字註冊商標庶不受欺

青島代理神州藥房

北平長春堂虔製

風行華北 到處歡迎 功效之大 勝過船品 隨身攜帶 利已濟人 居家旅行 不可不備

太上避瘟散

能醒腦提神 是防疫妙藥

一感受瘟邪用涼水服之
一暈車船用涼水服之
一飲酒過度用涼水服之
一夏令暑熱聞服之
一鼻塞不通聞之

定價小包五分大包一角

無極丹

能療治暑疫 是夏令要藥

一治夏令暑熱
一治嘔吐惡心
一治霍亂吐瀉
一治卒中猝倒
一治頭目眩暈

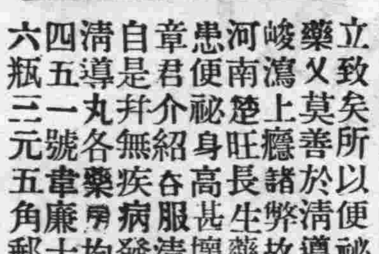
定價小包九分大包一角

青島神州大藥房總經理

各大藥房中西藥店均有代售

流水不腐 戶樞不蠹

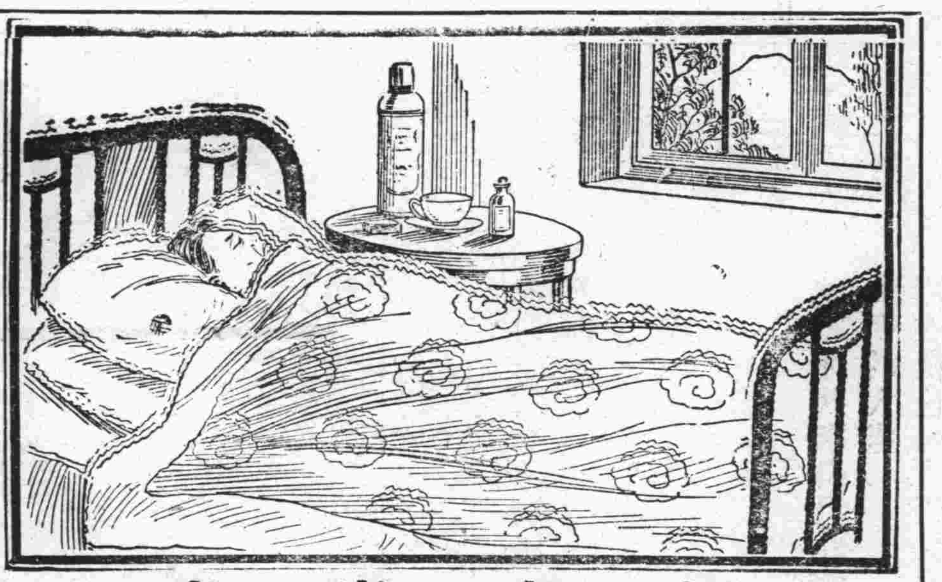
其故何在君自了然君之身體亦復如是體內廢料必常流動毋令堆積蓋不如此必至發酵流毒及血而起頭疼志萎食積氣脹胃呆神倦面瘦胆疾口臭性暴目光無神面色黃萎等症凡此種種但服清導丸以清食道而調肝經內臟即可保持其活潑清潔康强之狀況而後心身愉快體格壯强亦可



立致矣所以便祕必須注意治療而治之之藥又莫善於清導丸蓋其性和効大無絞痛峻瀉上癮諸弊故也

河南楚旺長生藥號褚君憲章云「敝人久患便祕身高甚壞深以爲憂後承友人宋維章君介紹服清導丸諸症悉愈體復康强自是君并無疾病發生矣」

清導丸各藥房均有出售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶七角六瓶三元五角郵費不取



勿患瘧疾

湖南軍人戰勝瘧疾

由於服用韋廉士醫生紅色補丸

今有治瘧之藥其靈效不遜奎寧而服之無不快之感覺且補益遠勝於奎寧者即天下馳名補血健腦聖藥韋廉士醫生紅色補丸是也蓋此丸功能速生純潔稠紅之血液在此血液之中瘧疾微菌不能生存故也嘗有多數患瘧病家服用此丸速即告愈其理由皆在乎此其中李君松柏即其一也 李君係湖南軍人現任常德桃常岳護連處交際員其來書云「鄙在軍界服務多年現年卅四去秋患瘧甚劇寒熱往來飲食無味消化不良肌瘦面黃頭暈頭疼神經衰弱歷試治瘧藥品均鮮實效後從友勸吞服韋廉士醫生紅色補丸數瓶瘧即不發繼續服用精神漸增體力漸益自是以還身體極佳是皆韋廉士醫生紅色補丸之功易勝感佩」

君若患瘧韋廉士醫生紅色補丸有益於君自亦若是且不特瘧疾舉凡一切由於血虧腦弱而起之疾病無論男女此丸均善治之各藥房皆有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備每瓶大洋一元五角六瓶八元中國境內郵費不取

李松柏君玉照

青島海軍工廠營業啟事

敝廠自開辦迄今歷有年所內部設備如冷風机瓦斯燒焊以及各種重要機器無不應有盡有但向者承修軍艦工程對於各界少所貢獻除深抱歉茲爲服務社會發展工業起見近復設置電焊機廠添聘專門技師承辦各種船舶橋樑機器鍋爐木器家具及一切銅鐵工程價格低廉工作迅速如蒙惠顧無任歡迎

電話四一四七 四一六一

廠址 青島荷澤四路一號

麥底哥

專治新舊白濁
功效萬靈萬應

上海科發大藥房監製

白濁注射藥水

淋病一盒藥

沈少山監製

專治急性慢性淋多年久治不愈老白濁

五淋白濁唯一特效救星

說明

這是華北久著盛名治淋病的惟一聖藥不是專以廣告宣傳胡吹亂謗欺騙者流此藥是從多年實地經驗得到的真效果愈淋速速快壓倒市上一般普通檀油劣劑

主治

尿道炎灼小便短促黃白粘質精糊馬口腎虛老濁纏綿不斷淋後受寒偏墜疝氣此藥殺菌清淋止濁七天之內完全斷根

功效遠勝注射內服淋藥

特製金屬盒盒上鐫印紅黑二色之字以防假冒購者認清爲要

真正一盒藥盒標

山東沈少山　久春堂藥房　大醫士　島國醫本科學之原理新發明　淋病壹盒藥　無論急性慢性五淋白濁唯一聖藥　總發行所天津日租界橋立街南

定價小盒兩元大盒四元

麝香化血丹

乃是婦女救星神奇效驗名馳各省此丹專治婦女經閉不通三五個月不見氣衰血塊面黃肌瘦嘔吐惡心腰酸腹漲肚大成形鬼邪胎病子死腹中不下婦女乾血雜疾癆病只用一付立下重者三付百病化爲血水保險元氣不傷破血化瘀孕婦忌服每付二元加料四元不付

少山乾坤氏化癥膏

必行針吃藥腹中疴塊立消此膏力能攻堅化塊降瘀血生新血破癥結化積聚專化婦女食塊氣塊寒塊化結腹痛白帶氣積乾癆七八結癥經閉病塊貼此膏由堅而軟由軟化消百不失一定價小貼三元中貼五元

總發行天津久春藥房　總路日租界橋立街

青島分銷處　福海藥房黃島路十六號　太和春金鄉路十二號

敬啓者本醫士王金書由警廳考取即邀遊四方活人無算凡有疑難各症一經醫治無不著手成春並世傳八法神針眼科喉科七十二種危險各症無不藥到病除屢奏奇效茲又悉心研究不惜重資親自配合五種丸散均經試驗百發百中之聖藥已呈明警官化驗無毒准予立案推銷外特將五種丸散名目開列於後以便患疾者就便購服爲盼

益壽戒煙丸　此丸專取貴重藥品不寒不燥悉心配合善能代表鴉片海洛英嗎啡一切毒品不但抵癮且能戒除眞神藥也

清血化毒丸　此丸專治一切楊梅疳瘡魚口便毒五淋白濁一切危險之症一經試服定能藥到病除遠勝于六百零六百倍也

婦女至寶丹　此丹專治婦女百病月信不調諸虛百損赤白帶下乾血癆症以及久不受孕服之一月定能尅日夢熊焉

心腹止痛丸　此丸專治九種心腹諸痛一切虛實寒火傷食等症善能立刻止痛試驗屢效

經驗防疫散　此散專治一切霍亂吐瀉虎列拉各症每當夏秋之交虎列盛行來勢兇猛一經試服即能起死回生

青滄總經理長生堂

經售處

青島中山路長春堂　雲南路衛生堂

東鎮山西路東藥房　新鄉平民路天寶通堂

青海路市路滄新堂　四方天和新民路萬和生堂

李村河泰和堂　李村河北聚福和號

台東鎮人和藥房

保壽大藥房啓

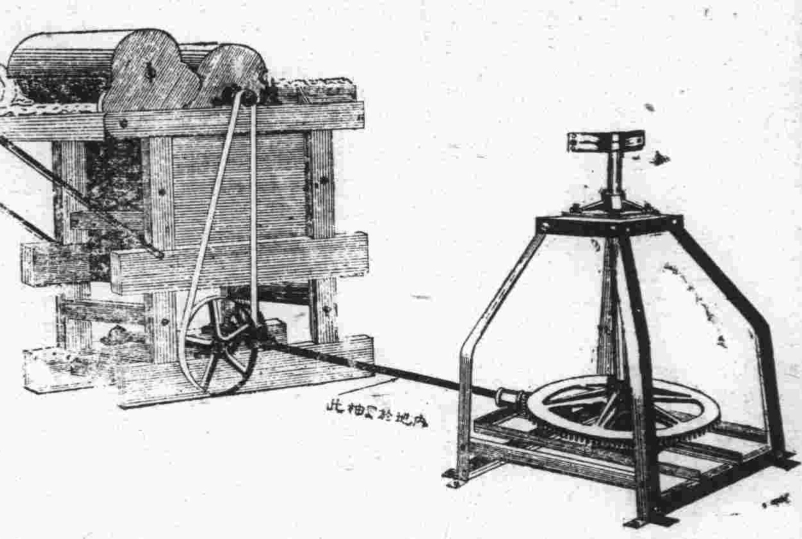
總發行山東膠州西關打水巷

X

光綫齒科　外科

鈴木齒科醫院

青島觀海一路二十號　電話二〇四三番



泰山路七十七號　光美鐵工廠

敬啓者敝工廠鑒於舊式彈棉機機械遲鈍能力薄弱爲改良起見特不惜資本悉心研究發明一種最靈便新式彈棉機專彈新舊棉花如用牲畜之力每小時彈新花十餘斤彈舊花八九斤用電動機之力出貨尤多業經試驗成功設廠照樣製造頗蒙各界讚許倘有願購者祈到青島泰山路七十七號本廠或各經理處接洽價目格外從廉以廣招徠此啓

本廠主人謹啓

本館放大　採用歐美新法

放大後方知照片之美——因本館——愛不忍釋

▲研究獨到　▲精緻美麗
▲稱心滿意　▲取價特廉
▲外埠郵寄　▲安全便利
▲保持信譽　▲剋日取件
▲折扣加大　▲不合還洋

青島華德泰照相館啓　海泊路五十六號　電話二〇三二號

欲請產婆者注意

茲有產婆遠藤石子　精通華語　曾在日本產科專校畢業　及各大醫院實習甚久　在本埠開業亦已數載　經驗宏富　手術靈敏　遇有難產　尤爲專長　現住廣西路二十七號三樓玉寓　電話四七五九號

專製照相各種銅版

光華照相製版社　李村路五十三號

東方村飯莊啓事

本飯莊開設以來久爲社會士女所讚譽現在新樓落成格外擴充範圍房間設備力求新穎並以重資聘有名廚師担任烹調茲將本飯莊之優點開列于下地位幽雅空氣澄新水色山光風景宜人山珍海錯應有盡有由市內赴浴場馬場或遊炮台公園者皆爲必經之地就此憩息隨意之便酌或開盛筵以享佳賓酒肉適口景象悅目有塵寰仙境雅無城市煩囂之氣倘蒙惠顧無任歡迎

地址常州路龍口路轉角　電話五〇四一

新鮮羊奶出售

德國飯店　觀海路廿三號　電話三九五七

大連汽船出帆

△大連行
奉天丸　十月十一日正午入後五時出
大連丸　十月六日午前十一時入、正午出
青島丸　十月八日午前七時入午九時出

△上海行
大連丸　十月十一日午前七時入正午出
奉天丸　十月七日午前七時入正午出

△芝罘安東行
濟通丸　十月八日午前七時入八日上午八時出

△天津行
天津丸　十月八日午前入午後五時出

電話　二七二七號支店長　二五六三號輪船出　二一三六號船客輪入夜間

大連阿波汽船出帆廣告

大連　第十六號◎　共同丸　芝罘　威海　十月四日六日來開
第廿六號◎　共同丸　仁川直行　十月十八日來十九日開

阿波共同會社　代理客票售票處長安路五十號　電話二六二四號

特別啓事

啓者本公司在中國各大商埠辦理保險已有多年久爲商所信用茲爲便利營業起見凡有華人保險一切交易特託（泉記賬房）代理保費格外從廉設有不測無不迅速賠款如蒙賜顧請直與（泉記賬房）接洽可也敝行無不歡迎閣下圖章作中作保一概無效恐未週知特此聲明（泉記賬房）現寓郵縣路三號同興北棧內

三井水火保險公司敬啓　電話四三五三號

德國培被口牙膏　愛味阿潔皮油

Pebeco Tooth Paste

Nivea Skin Oil

培被口牙膏之所以異於他種牙膏者在其能消滅口中菌類不傷口腔之粘膜與牙齒之磁面其功用能保持甚久

又愛味阿潔皮油功能清除毛孔內一切污穢使血脈流通強健皮膚等功效不勝枚舉至其芬芳清爽尤其餘事欲保持健康者曷不試之

各大藥房均有出售

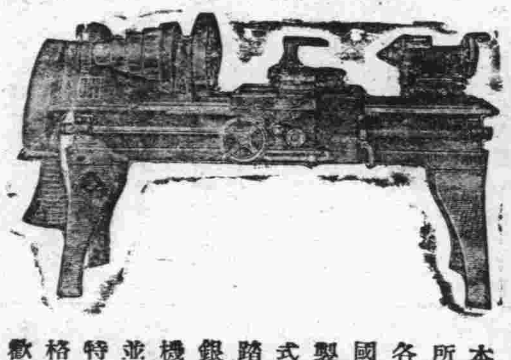
青島批發經理德商方濟公司　取引所十二號電話四七七二

中國山東烟公司出品

▲價廉味美▼

泰山牌香煙　老虎牌香煙

地址大港一路　電話三三三一



新製各種機器

本廠開設青島歷有年所出品精良向蒙實業各界所讚許茲爲提倡國貨發展實業起見特製六呎八呎旋牀機新式析齒機大壓力機脚踏鑽印信機各種保險銀櫃頭號切麵機彈花機機身堅固使用靈敏並製各種機器零件不特在舶來品之上且價格尤廉如蒙惠顧無任歡迎

青島廣西路二十四號　利生鐵工廠謹啓　電話三九三九

美女牌葡萄乾

美女牌葡萄乾。富含鐵質。味甜略酸。小孩食之。比普通甜食有益。因其能補血助消化也。

請認明美女牌商標

中國總經理　美國葡萄乾公司　上海廣東路三號

律師盛家艮代表英商震寰織造廠綸昌漂染印花公司聲請注意僞造商標

逕據英商震寰織造廠代表聲稱本廠所出各色線嗶嘰及花頂綢花標漂布棉織品均由綸昌漂染印花公司用七玫瑰註册商標運銷各省已歷有年花樣新穎顏色鮮明久爲各埠批發商號所樂銷近因青島市即墨路劉姓商號意圖欺騙他人精得厚利在海泊路元田印書館用七玫瑰商標假樣訂印僞造英商綸昌漂染印花公司七玫瑰商標二千五百套於本年二月二十八日由本分公司職員查獲依法告訴到案業經青島地方法院第一審飭咋依刑法第二百六十八條規定將劉某判處有期徒刑二月併科罰金一千元在案乃本公司因被僞造商標用於劣貨之上低價出售以致銷路頓減頗受損害已經提起賠償之訴當經本市商界陳竺二君出爲調解再三要求僞賠償洋三千元撤回民訴本公司所印七玫瑰商標印工精良顏色鮮明花紋清晰僞造者顏色淺淡花紋穢浮一經細辯眞僞立分誠恐仍有奸商利用僞商標推銷劣貨各埠批發商號及用戶受其欺騙用特聲明須知此項已經註册之商標嗣後如有僞造或明知僞商標之貨物而販賣者一經查出即屬搆成妨害農工商罪當自依法請求究辦委託代表登報聲明務祈各界注意是幸等情前來合行登報聲明如右

△盛家艮律師事務所青島中山路一六六號電話五二九七號

△英商震寰織造廠青島分公司芝罘路一號電話三八七零號

註册商標

優等國貨

敬啓者查我國工業素欠研究於是舶來品日見繁盛倘不杜漸防微加以抵制將來外貨傾銷利權外溢實不堪設想敝廠目擊時艱爲提倡國貨杜塞漏巵起見是以有造鐘廠之組織（地址）在山東煙台法院街路西不惜重資特聘專門造鐘優等技師精工監製各式座鐘掛鐘及滅蠅機等以應市道而廣招徠所製各鐘裝璜優美式樣維新準走十二日絲毫不爽其機件堅牢使用耐久超乎舶品之上惟滅蠅機一項可以保持衛生免除癘疫機件靈敏捕蠅迅速一小時可滅蠅數百餘頭爲物雖小而除害實大史爲國內志士注重衛生提倡國貨者所必需故出品以來頗蒙各界人士及各大鐘表行之懽迎今爲抵抗仇貨設想不惜廉價出售未恐我國幅幀廣大各埠愛國志士未能週知故特登諸報端以供瀏覽如蒙惠顧請認明雙馬業字商標逕來敝廠定購或向敝廠各代理家購買均可倘有定製特別式樣者請即來信定能如願以償特此聲明

山東烟台永業造鐘廠謹啓

青島總經理中山路二十三號同順號　電話三〇五號

第五期
1933. 10. 7.
星期六
每逢星期六日出版　來稿請寄青島時報館轉開麥拉編輯部收

『春水情波』的迴顧

賀卿

離開了幾千里地底故鄉，寄居在這海角天涯的我，除了每日渡着那臃寫板的生活之外，其餘功夫多半沈淪在那無聊的過程中。──尤其是在假期裏邊──

中秋節是紀念太陰的日子，我在這萬事新革的潮流當中，我那臃寫板的機輪，居然有半日的停轉，使我驚喜欲狂。

因爲不願把這意外得來的「半日閒」，消磨在那無聊的睡鄉裏，於是就冒着淅瀝的秋雨，大踏步的踏出了大門，一直到了山東大戲院，欣賞這一部國產鉅片「春水情波」。

「春水情波」是取材於「隱刑」小說，命意很普通，告訴人戀愛是件無謂的事，更不該把她築在金錢上邊，在困苦中去找自己的生路，內中穿插些官場的黑幕，以及鄉人重視貞操的習俗，不無可取，本事是這樣；

富家子唐樹生─孫敏飾─愛上了婢女阿毛─胡蝶飾─那時阿毛已字他人，尚未迎娶，後來樹生忽然做了貴人，舍去阿毛，另求新愛，結識了交際花寒瓊─胡萍飾─和闊表妹胡小瑜─嚴月嫻─經表兄劉子和─王獻齋飾─之撮合與小瑜結了婚，阿毛自從接受了大少爺的愛以後，珠胎暗結，生一子，適被其未婚夫家偵知，阿毛慌了，抱了兒子，逃在育嬰堂祝先生那裏，因爲路上受了風寒和驚恐，小孩不幸死了，祝先生憐憫阿毛命苦，將阿毛留養彼處，後來隨同祝先生所辦之墾殖園北上，路過樹生任所，阿毛不忘舊情，欣然尋來，不想竟被拒絕了。

以後小瑜與寒瓊始而相疑，繼而相妒，終於醋海波生，結果樹生被愛妻棄了，官職革了，再見阿毛此時已覺悟了，執意不從，樹生頹然而返。

這種劇情很能適合現代中國的潮流，現在的社會裏，不知有少青年麻醉在女性的旗袍以下，沈迷在脂粉隊中，更不知有多少閨秀小姐任從那般登徒子擺佈不能覺悟呢！「春水情波」裏給他們一個很好的暗示。

全劇的人都很能適合他們的身分，惟有孫敏的面部表情，似欠研究。

◀「掙扎」。明天在山東開演▶

◁「奮鬥成功」明星今日開演▷

再有唐樹生臨行贈阿毛以戒指之夕，不知他倆會於何處，後來在阿毛的幻想中表出，固然是倒插筆法，總覺生硬晦暗，阿毛隨祝先生北上，何以不經其母之同意？況其未婚夫家先前既迫之甚急，此時阿毛在逃，豈能不聞不問？此處似欠研究。

孫敏的面部表情無味之至，白玉之瑕，惜乎！惜乎！

再如：從前阿毛與樹生的行爲，業被其未婚夫的族人所見，爲什麼當時沒有發作呢？及到生出孩子來才大興問罪之師。且後來祝有亮帶阿毛隨墾殖園出後；也未見有阿毛之未婚夫及其族人出來阻撓，難道是離婚了嗎？夫家不要了呢？或是祕密偷走呢？第一和第二的理由根本不能實行，因爲阿毛說過退婚，都退不了的。所以也不能離婚。夫家也不能不要，至於第三，既是一個墾殖園決沒有祕密的道理，偷走更是不可能的。凡此種種都沒有明確的交待。即暗示也無。這些地方當然是導演捉襟露肘還就劇情的毛病。

攝影和剪接的穿插很好，佈景，育嬰堂太露骨，並且一切的設備也不像一個育嬰堂。外景。樹生同阿毛所游的湖，不料後來樹生同小瑜又發現在這個湖中，樹生不是離開家鄉到別處去作官了嗎？湖也跟着他搬去了嗎？要不然在甲地的湖爲什麼會到了乙地呢?!導演未免太想略忽省事了。

在表演上都平平無足取，胡蝶飾阿毛，因劇中人的身份限制，未能盡展所長。但因實力氣的關係。頗覺生動爲羣倫冠。孫敏一種流氓式的表情令人難耐。只會時張他的兩手。好像要抱人的樣子。不知他跟誰學的。在本片稱職而已。其餘嚴月嫻。王獻齋。譚志遠無甚出色。胡萍毫無進步，做作生硬的表情，她還當是在舞台上演新劇呢，本片居一配角地位似乎都不能勝任，可憐！

本片雖有不少的污點，但是不能將全劇的精神摸煞。

一週片評

──只限國產片──

周毅盦

（一）「如此英雄」

我見外國片子上，有一個胖子一個瘦子，那就是勞萊和哈台了，又有一個戴着沒有玻璃的眼鏡的羅克，還有一個永遠不笑的冷面先生巴斯祁登，和一個婦孺皆知的賈波林，誰都不能否認的，他們是電影界的滑稽大明星。

在中國眞正的滑稽明星太少了，即或有一兩個不過裝飾得特別一點，表示出呆頭呆腦的樣子，這也可以叫做滑稽明星嗎？

中國電影公司的老板們，也鑒於這種笑片會賺一筆錢，於是中國三大影業公司之一的聯華，他非常致力如此，也想造出一些笑片來，所以在每一張片子裏面都用瘦子韓蘭根和胖子劉繼羣來穿插一點無味的笑料，固然，他兩的身體發育相差得太遠，但是，能不能做得好呢？

現在公司的老板們特爲他兩擬了一個劇本，叫做「如此英雄」，這部片子在沒有看過一次滑稽片的人看來確實不錯，能使你發笑，然而在我看來，不但不會使人發笑。有的更使人討厭！

「掙扎」又一幕這是劉炳華力的表現。

公司的老板只以爲他們長得醜，便可以逗人笑，那知道，更使人看得厭惡。即或使人發笑，不過是瞧瞧廢物的可憐樣子玩把戲，而本刊編者 Mr. Camera-man 和許多觀衆硬以中國瘦勞萊與胖哈台相加，那裏知道笑片不一定是演員可笑，假如完全靠演員的滑稽，不過胡鬧罷了，與藝術有什麼關係呢？就像勞萊，哈台，羅克，巴斯祁登，賈波林幾個滑稽明星，如果只憑他們滑稽的樣子。會站得住腳嗎？中國的確沒有滑稽導演的人才，這是一個大原因。

滑稽演員至少要有功夫，特長，表演，經驗，才夠資格，你看韓瘦子只會擠眉弄眼，劉胖子只會裝傻樣子，專迎合低級趣味，除去命觀衆歡喜之外，什麼印像也沒有的。

這二位傻貨實在不配稱爲滑稽明星。

（二）「春水情波」

中國戲老前輩，鄭正秋先生，他所導演的片子我絕對不能錯過，「春水情波」那也是不能例外的。

我模仿拍馬屁的公式來評他。導演好，字幕好，剪接也好，演員佈景也不錯，全片統計起來，壞的地方也不少，──至於如何的不好，請參看別人的評論，恕不贅論，我再說說演員，胡蝶，王獻齋，嚴月閒，都不錯，其餘的只不過是在作戲就是了，

鄭正秋的字幕不得不使我們佩服。

光線的配置，和佈景的裝設，恰到好處，統觀全片，雖不能說它是名貴的鉅製總算是值得一看的片子。

最後關於山東大戲院的事，附帶着說一下。院內的空氣太濁了，換風機既少，不妨在休息的時候，開開窗子。

映片的時節，秩序太亂，常有小孩啼聲鬧亂不安，不妨請他們出去，索性叫孩子到外面號夠了再來。

這兩件事輕而易舉，望當事人注意及之。

「春水情波」

笑兮評

──中秋之夜──

「春水情波」是明星公司轉變作風繼「狂流」和「脂粉市場」的又一力作，顧名思義無疑的是一部愛情片。在這裏雖然沒有看見些什麼新的東西，却已不是從前唯愛主義作品。不錯這部片子是寫男女悲歡離合的癡愛，可是它還有一些諷刺在內呢！不過它沒能充分的暴露出來，所以僅僅是諷刺罷了。這是由於編劇者編製的不徹底，實在不能給觀衆以深刻的影象。

劇旨總多少有點意識，不過也沒有大了不得的東西。所謂「西北墾殖園」和「城市之夜」的「民衆樂園」，「都會的早晨」的「光明大道」，同樣的空洞渺茫。祇不過是現代的一種「羅曼斯」而已！同時在字幕上也沒有深刻的提示，我相信有許多的觀衆要感覺到無聊和懸解。但是或者爲避免「標語口號」式的字幕所以要這樣的平凡？至於反封建，反戀愛更是恍惚不明顯，不如用「官場醜史」來作全劇的主腦官僚，倒有點逼肖。

導演是素負勝名的鄭正秋，自然的也沒有什麼缺點，可也找不出新的進展來。不過微疵是有的如：當阿毛帶着孩子逃奔到祝有亮有住的嬰育堂裏來，她未婚夫的家族中也追尋來，既有惡霸在內作祟，決非幾句不關痛癢的話所可理論：「……夜間驚擾慈善機關……」「……時代不同了，封建制度崩潰……」所能將其阻出的。而祝有亮又爲什麼給阿毛這樣大的力。他以前認識嗎？抑事先知道呢？

從『紅塵』說起……

賀卿

看了外國片子以後，就覺得他們的佈景是注意在寫實，雖然是一件極平談無味的事情，被那佈景的烘染，便顯出無窮的意味，紅塵就是這樣，牠的故事，也不過是一個很平淡的戀愛劇罷了，可是片中幾幕的狂風暴雨的佈景，特別出色，配音也十分清晰，能使觀衆有如身臨其境，並不感到他們是在那裏做戲，這就可以證明是藝術之作，使你的心情同化了，劇中人的表情如「克拉克蓋勃爾」與「珉恩哈羅」都很從容自然，舉止毫無故意造做不安之態，這雖是導演得法，也是演員們肯刻苦練習的結果，現在中國的影廠，正如雨後春筍一般，明星一顆一顆不斷的顯露他的光芒，在這影界方興未艾的當口兒，更當努力研討且勿自滿，雖不能駕乎舶來品之上，然也不當有失國人素望也可。

新片介紹

奮鬥成功　福克斯公司出品 Zita Johann 和貞妮麥 (Jean Marsh) 主演，以美國支加哥市長被刺事作背景的片子，差不多算是個投機性的社會故事的，明星雙十節開演。

荒島怪人　Joel Murea 和費雷 (Fay Wray) 主演劇情很很好，意識是沒有的，恐佈和冒險似的一切，却很值得一看的，山東將開演。

除夕　聯華出品，由姜起鳳導演，劉繼羣陳燕燕蔣君超主演，劉繼羣在這裏把作風改變了，他不是以滑稽著名麼？現在却是一位老頭了，這部片子完全是一個內景戲，其中一幕外景也沒有，劇情是一個小學教員，在除夕的晚上被許多討賬人迫着，女兒被他們的老婆押給舞塲經理，她受了舞客的侮辱，幸有一個青年幫着她，才逃出虎口，在他們見面把話說通了的時候，錢也有了。年關也過了。這却是一部社會大悲劇它具有酸甜苦辣之不同的滋味，還是一部好片子，山東將演。

「春蠶」攝影台本，因本期稿件擁擠，容下期續登。

慎[illegible]成 廣告

啓者本號爲應各界需求起見特由上海運到時新綢緞綾羅摩登絨呢用作秋季衣料最爲合宜如蒙賜顧便知言之不謬也

中山路中市　電話三七二一　本號主人謹白

洪興德綢緞皮貨莊

韶光易邁夏去秋來今爲酬謝顧主特由滬杭採辦各種綢服及應時新式綢緞繡繳奪目刻已到齊備製餽送禮券以供社交如蒙賜顧無任歡迎

濰治路中　電話二重四八號　本號主人謹啟

咳嗽藥水說明書

祕製

祕製咳嗽藥水爲本藥房所獨發明之化學藥品以之治氣道各種痰症及發炎等患非常靈效蓋性能化痰止氣止咳開竅凡患咳嗽而痰不易吐出以及痰喘久咳胸膈疼痛用本藥療治立見乾化氣平吐出甚易疼痛全消一切黏痰皆化爲水痰化而咳亦自止誠爲咳嗽治本之靈藥也

主治　新久咳嗽　老積頑痰　百日咳症　哮喘氣逆　痰核痰塊　傷風咳嗽　痰迷心竅　驚駕咳嗽　肺癆險症

服法　本藥氣味甘芳性質和平無論男婦老幼均宜服用孕婦不忌分單雙料二種

成人服法　單料一日三服每服一格　雙料一日三服每服半格

小兒服法　單料一日三服每服半格　雙料一日三服每服四分之一格

青島中山路二十三號　共和大藥房謹啓　電話三〇五三

名醫張永濤醫師眞不愧之聖手

啓者敝人身患關節發炎疼痛難忍步履艱難曾經許多名醫診治未見效偶閱時報正報民報見有鳴謝名醫張永濤之廣告謂張君保醫科大學畢業全國醫學研究會會員歷充院長二十餘年研究內外產婦小兒皮膚花柳眼鼻咽喉刮割等科二十餘載經驗若何豐富醫學不何湛深凡就醫者無不著手成春再初疑之以廣告性質若無溢美浮詞故未即就醫師繼思有病醫濡求盡往試之及就診後服中藥二帖注射退炎藥針一打果然病苦消失精神煥發身體健康較前增進悉如醫師所言再始知張君醫學精深研究有素親力准確用藥恰當固有鳴謝醫師之廣告所不能盡道者張君在江浙間素有醫師聖手之稱醫界泰斗之目長不愧也再爲此言非張君鼓吹非爲張君標爲爲我患病同胞訪求名榜而未得者一報福音耳張君現寓靑島天津路元善里新十一號二層樓上門診一元上午八點下午三點止出診二元星夜加倍車資另給路遠另讓借用電話二〇〇六號急症隨請隨到

鄭城路北三興里三號愼思齋主人謹白

福順泰

洋廣雜貨　化妝香品　應時用品　彩鳳羨青

◁中山路五十六號▷　電話（三七一二）（四〇五七）

神良氏渤龍丸

新久咳嗽 服之立愈　萬惡頑痰 服之立除　肺虛劇咳 服之立平　氣急哮喘 服之立愈　傷風咳嗆 服之立止　夜咳難寐 服之立睡

特效如神　立試立驗　服法簡便　攜帶便宜

青島總經理　李村路總店 天津路支店 神州大藥房

濟南經理　緯五路 神州大藥房

神良氏藥廠監製

每瓶大洋一元二角

實現理想　驚人發明　止咳潤肺　特效新藥

附設 神州醫院診病簡章　神州大藥房（李村路）

一，統治內。外，耳，目，口，鼻，咽喉，皮膚，花柳，婦人，小兒等科，

一，診病時間，每日上午八時至下午八時星期照常，

一，門診費免收，市內出診費二元，夜間加倍，

一，注射清血藥針，有二元及四元五角兩種，

一，本院精醫白濁，性質慈善，醫法精良，無論新老白濁。均可負責包治，新淋注射三針，老淋注射四五針限日治癒，信用擔保，不效還洋，每針三元。

國民政府衛生部登記　醫師張松嚴

國民政府衛生部登記　藥師張國良

兒女成行

婦女成閣後，兒女成行，不惟自感快樂，且能得家庭天倫樂趣，若身弱多病，月經不調，自然不易受孕

△麟鳳調經丸

調補兼施，功效神速，能溫子宮，調經活血，有病者服之，自然容易受孕，不難兒女成行矣，

△麟鳳調經丸主治各症

一治經期不准或遲或早　一治經期不調或多或少　一治經來不定或來或止　一治月經困難小肚疼痛　一治貧血面黃經色黃淡　一治晝夜潮熱經色紫赤　一治經行肚疼大便閉結　一治經來不止頭暈眼花　一治受寒經閉不能生育　一治結核泉病月經閉止

一治發育不全先天閉經　一治多年不調來往無時　一治月經閉止逆行倒經　一治經血不足悸怔忡驚　一治月經短少數月一行　一治氣血兩虧赤帶白帶　一治產後血虧經期不正　一治經血積滯腰骨酸疼　一治似孕非孕月經不來　一治子宮虛冷多年未孕

青島　李村路總店　天津路支店　神州大藥房經理

大仁堂　立愈久淋　白濁丸

敢稱治淋神藥服用非常簡單愈淋非常速快無論新久白濁下淋尿後淋偏墜腎虛老濁經年不斷用過千方百藥不好洗瘀注射無效此丸只用一盒立愈奇方奇藥與市上各種成方藥確有所不同男婦淋病完全包愈小盒二元大盒四元

完全保好　證明無效　一准退洋

消毒大王一掃丸

此丸効力非常之大凡是男女染毒之症發生軟硬下疳腫痛毒串魚口橫痃筋骨疼痛老毒不清毒不淨皮膚潰爛一切新舊毒症遍治不好打針無效即服此丸其毒立從二便消出一掃淸完永遠除根每盒二元另有詳章此藥北京各界馳名實有特別效驗

調經止帶丸

一盒保好無效退洋婦女白帶久而最傷元氣月經因之不調百病因之而生面黃飢瘦飲食無味有時燒冷腰腿酸痛頭暈肚痛赤內帶下之症一盒保好

常服延年每服四角　每盒二元服法另有詳單

北京 張氏保肺丸

潤肺化痰定喘止嗽寬胸順氣立見神效不問男婦老幼年深日久勞傷咳嗽吐痰代血夜不安眠咳嗽不止一切風寒咳嗽等症服此一付立効三付斷根每付大洋一角

大仁堂　婦女　破血丹

專治婦女經血不調月經前趕後錯經期腹痛血色不正腰痛腿疼兩脅發脹病塊崩漏白帶下寒流白肚

此藥專治婦女經閉不通月數不見腹中積病左右塊血聚成瘀大肚成形血蠱鬼胎邪神病孩死腹內不下一切雜疾隱

凡婦女血水不見之病千方百藥治不好此丹只用一付其病立下重者三付百病化爲血水元氣不傷百試百驗每付三元

婦女常服永保平安安胎種子坤中之寶

調經養血　保眞丹

胸隔滿悶嘔吐惡心食涼淤血成病左條右塊氣短神虛頭暈頭痛四肢酸軟咳嗽痰喘氣血兩虧午後發燒作冷面黃飢瘦不思飲食日輕夜重自汗盜汗身體素弱胎前產後失調作病或姑娘經閉乾血癆症服此丸立服立效一切新舊經血不調百病皆治藥到病除常服此丸調經養血滋陰補虛安胎種子最稱女界寶丹服法另有詳單每付三角半打壹元六角一打三元外埠函購加郵二角

開竅耳聾丸

不論男婦老少遠年近日耳聾耳底耳痔內蟬鳴有風聲樹聲或因幼小耳底舊根或因槍炮驚傷或因腎虛病後失調一切耳竅不通不聾之病用過中外各藥不好只用一小料一元二全料四元

心胃氣疼丸

不論何種心肝胃痛氣疼胸疼肚疼反胃吐酸腕膈飽脹食入即吐積聚痞塊等症多年老病服用此丸解鬱舒肝寬胸順氣痛疼立止凡由飢飽或急氣多得之病三付准好每付二角一盒六付一元

北京 大仁堂藥房 青島分銷處

太和春…金鄉路十二號　萬春堂…高密路六十九號　福海藥房…黃島路中十六號　德豐永…博山路中間路西六十三號

烟台分銷處…福記銀樓南門大街

濟南小緯六路 分銷處

外埠函購加郵二角寄信濟南大仁堂

濰縣衛生堂東關地瓜市街　博山慶雲鞋莊稅務街

京平醫院

敬啓者敝院業經籌備就緒專請素有經驗醫師分科治療疑難各症病房清潔看護週到所有愛克斯光太陽燈及各種電療器具莫不應有盡有對於戒除鴉片嗎啡尤爲神效限期斷絕急慢性淋及頑固等症均以最新療法

診例時間　每日上午八時至十二時下午二時至六時星期日及例假概不停診

科目　內科外科小兒科眼科耳鼻咽喉科產婦人科皮膚花柳科

收費　門診一元復診免費出診五元遠者另議夜間酌加住院每日二元至六元藥費在內

醫師　賀書年　醫師　江心從　女醫師　王俊德　院長　王世均

特請富有經驗產科醫師孫明玉女士專任接生

◀院址▶　臨清路九號　第三公園左側　電話五二六六號

鷓鴣菜

小兒瘦弱服肥壯・小兒豐橫服歡笑・小兒便結服即通・小兒每月服一二次・能保小兒週年平安！

小兒夜啼服安眠・小兒受嚇服定驚・小兒盜汗服即止・小兒胃呆服即開・

小兒疳積服即愈・小兒潮熱服即愈・小兒吐乳服即止・小兒瀉肚服即愈・小兒痰多服即化

（此藥每包大洋一角每盒大洋四角半）　青島至誠藥社電話五一七五號轉函購郵票十足代價

贈鷓鴣菜實驗報告　彩色精印　（面索分文不取）（函索附郵二分）

總行　廣州市一德路　宏興大藥房

總經理　青島東平路南首九如里隔壁　至誠藥社　歡迎本市外縣分銷批價公道

分銷處　青島：華北市場振華商店・及各大藥房，掖縣萬誠號　濟南：萬聚昌大同志中山書店歷縣峴源德周村棋杆胡同鮑寓

考槃雜話

凡僧

自從歐風東漸，美雨西來，一鍾頓打破閉關政策以來，於是中國社會上，便一樣一樣的大開其闊，小小數年之間，天翻地覆，海倒山崩，變動了一個不亦大樂，這且不提。

且說中國從前的少奶奶界，有定而不可易的七樣職守，一曰柴，二曰米，三曰油，四曰鹽，五曰醬，六曰醋，七曰茶，簡單的說，就是俗謂開門七件事，那時的少奶奶們，把這七件大事，幾乎奉爲金科玉律，無敢或違，每日必敬必恭的親身以幹，自從歐風吹過以後，美雨洒過以來，社會上的各事，都發生了絕大的變動，於是少奶奶界也搖身一變，除舊布新，急忙忙，把舊的開門七件，變成了新的開門七件，按照摩登聖經上所載，新的開門七事，一曰打牌，二曰跳舞，三曰看電影，四曰吃大菜，五曰坐汽車，六曰加修飾，七曰交男朋友。

自從天開於子，地闢於丑以來，有廢必有興，有興即有廢，舊的既廢，新的自興，新少奶奶的開門新七件既然發明，那末，做舊丈夫者受不過經濟壓迫，精神痛苦，自然要關上大門，宣告歇業……這不過是社會上變動的一端。

寄紹文（調寄金縷曲）

夢漁

仲子平安否？一年來。不親叔度。積塵盈斗。夜雨中秋孤榻冷。寂寞益懷良友。這滋味怎生消受？千古興亡如過眼。嘆韶華能得幾時有！詩與劇。莫輕負！

文章縱價亦堪醜。況年年。因人俯仰。祇同功狗。貧困原爲吾輩事。說甚枯榮休咎。最好向性天勘透。身外浮名雞累汝。惟養生祕訣願常守！言不盡。夢頓首。

楚辭山鬼篇譯白

孫純九

（小引）泰納（H. Panie）說：『我們現在離有幾百年遠的天才……：然一聽到他們震動着傳達到我們的洪亮聲音，可以識別叨叨的不平聲和難辨的呻吟聲！』

山之阿曲裏恍惚有人哪，輕輕地被帶着薜荔女羅，翩翩翻舞，巧笑微盼的向下望着，下界的人啊，你慕愛俺的美麗幽閑窈窕。乘了彪炳地赤豹，跟了花花地紋狸，坐了辛夷香車，張了桂木之旗，被帶了馥郁的石蘭杜衡，去采些芳芝香草，給我的心愛相思。

我在這幽篁叢，看不到天日，道路偏僻險阻的，你遲遲地來不到我這裏，我高高的獨立在山上，層層地疊雲繞在下面，遠的望阿，朗朗白天也是看了昏黑，東風飄飄，吹下起星濛細雨。待着美德的人阿，淡然忘返，到了如今。歲已告晚年，草木零落，人也老了一年，唉！誰能令俺回復往日華顏。

採芝草於山間，而又亂石磊磊，葛草蔓生，俺爲你低回流連，愛不忍去，你聽是不來，我想你是沒有時間吧，不能忘了我的。俺在山中，以杜若薰染自身，以松柏蔭蔽己體，飲石泉洌水，濛潔自己的心靈兒，你是聽了誰的讒言，起了對俺的疑心，不來俺這裏了。

其雨淒淒，隱雷塡塡，天地愁苦動怒了，而又滿山的猿啾獅啼，颯颯地冷風吹的樹木蕭蕭，這是什麼時候，俺是怎樣的想你，你呀，你呀，你教俺添加上多小分離心痛！

（發言）白萊克 W. Blake 說『時代都是相同的，唯天才恆超乎他的時代。』（The ages are all equal, but genius is always above its Age）──不合流俗，爲世所棄，傷哉！

狂瀾　一六七

超湖著

第十二章　大流血的悲劇

（一五）利益均沾

吳督辦的大烟，一口一口的儘抽不完，耿會辦也沉默了一回，才問道：『工潮究竟怎麼樣了？』還廳長心想不好，莫非自己和矮鬼的祕密洩漏了嗎？站起來妝着心裏無閒事的從容樣子說道：『報告督辦會辦，』耿會辦道：『在這裏勿須客氣，坐下大家隨便談談，研究個消弭的法子。』還廳長這才坐下說道：『這一次工潮，完全是廣東的赤化黨在背後裏主持，才鬧到這步田地前幾天的情形，都已經呈報或口頭報告。昨天晚上探聽明白主持工潮的是一個廣東人，廳長已經派偵探隊把那小子捉來，還翻出許多的文件，現在押在廳裏，聽候發落。依廳長看，這次工潮若不嚴厲的鎮壓一下子，以後的治安就沒法維持。而且矮國人屢次要求我們嚴厲處置，不然，他們自己就要派陸戰隊登陸自由處置。所以昨天廳長又擬了一個消弭工潮的辦法，呈請督辦核准施行。』耿會辦道：『你擬的辦法，督辦已看過，認爲很妥當，這些東西不殺幾個，他們簡直不知天高地厚。可是話又說回來了，我們固然爲維持地方治安才殺人，並不是給別人出的力，還要甚麼報酬。但是矮子小鬼也不能太貪便宜，一點表示也沒有啊。』還廳長聽到這裏不覺臉紅起來，已經知道八萬塊錢沒法獨吞，必須大家利益均沾，才能交代。隨即答道：『猪股說是要湊八萬塊錢，表示一點意思，但是須待事成以後才能完全交齊。廳長本想今天來報告督辦會辦，並且把猪股先交的兩萬元支票送來，因爲天太晚了，所以沒敢來驚動會辦。』說着，從皮包裏把那個支票拿出來遞給耿會辦，耿會辦道：『你先收着好了，猪股既然肯給錢，也不枉我們費一番心。這個款子總要大家分潤分潤，上自督辦下至祕書長汪隊長鄭隊長大家都分一點，免得有個厚薄。』

觀青市民衆教育館秋節滑稽趣劇記

隆宋

本市民衆教育館自今歲春間，即陸續舉行化裝講演並表演戲劇，以利市民，前此雖見各報載登，喧傳已久，但余因路途遙遠，不克抽暇往觀，殊屬憾事。日昨適逢秋節，友人王君約赴該館一觀趣劇，午後二時餘，乃買車往觀，抵該館時，趣劇已經開幕，第一幕爲老趕學乖，保演一曲辮子入城市訪友，處處出乖露醜，令人發噱，第二幕爲曲辮子回家，合家歡樂團圓，中秋大吃特吃，將兒子撐成大肚子，疼痛伏地亂滾，表演之滑稽，較第一幕尤爲精彩，第三幕開始時，爲醫院醫生與曲辮子之子，醫治肚疼，此時加以幻術，手術異常靈敏，轉瞬已成一個血人，腸胃均取出，並腹腔取出月餅，水菓許多，將腸胃刷洗後裝好，後又變爲一架骷髏，斯時全場掌聲如雷，幾將人耳膜震破，余環視全場座位，已告人滿，不下千餘人，但並無喧嘩，秩序尙劇佳，總計全劇三幕，劇情穿插，無不精彩，飾角者大有進臘賈陸之勢，而劇情表面，以頂滑稽，逗人大笑，內容則暗戒童子及父母者，秋節勿飲食過量，及任意胡吃，既慶秋節，後含教育上之最大效力，該館工作人員之用心，亦可謂盡美盡善矣，余于歸途，猶聞劇衆之笑聲在耳，爰特濡筆計之，以誌盛況，並祝青市諸熱心社會教育家，新聞界諸言論家，五育並進，努力工作，乃青市市民之福也。

一剪梅

碧梧

天械儂身不自由：剛下征車，又上征舟。望鄉千里淚凝眸，天自悠悠，海自悠悠。×

落拓青年應自羞；東也飄流，西也飄流！生才何忍還鄉休；快破風頭，遣向前頭！×

有懷

李漢光

秋風蕭瑟雁南歸，霜到人間黃葉飛，浸疎林兮月滿坡，淒切忽聞子夜歌，望白雲兮天一方，懷佳人兮阻且長，燕子春來猶北翔，哀哉思君空斷腸。

中國佃農問題研究（五）

李魯航著

二　中國佃農之數量問題

中國佃農數量之調查

地域		百分比例 地主及自耕	自耕兼佃耕	佃農
中國	(1)	59	18	23
中國（十七處之調查）	(2)	64	17	19
中國（三十七處之調查）	(3)	40	23	37
山東（三十處之調查）	(4)	77	12	11
江蘇　金陵道	(5)	50	23	27
……　徐淮道	(5)	29	28	43
……　蘇常道	(6)	22	28	50
……　南通道	(6)	13	23	64
……　崑山縣	(6)	8	14	78
安徽　宿縣	(6)	44	31	25

島上之夏（續）

蘭孫

是值得欣賞的。遠的山，近的山，厚的雲，薄的雲，黑色灰色，以至於紅黃綵彩，煊染了偌大天空：水涓涓的聲音，清越如夜磬聲，令人神怡！

取回東西來，我們直奔午山後小道，啊！這是一條喬勝名的道，是一條黃泥小道，滑極，他會使我們進行感煩悶，感覺分神，幸而過來了，過了那牧地獄之道了。廟影樹影清楚地透入合於已往的記印了。蛙聲特繁，村犬又嚇人。入村石橋，以暗的桃林及橋下流水急迫的調子，使我感覺靜默，默得聽不到鼻息。於暗黑中我覺這個神祕之宮般的夜村，處處貼着歡迎來賓的標語，看到那屋裏亮的燈光，使我萬分與奮。來午山了。夜談適次晨一時，才休息了。

……記於午山小樓上……

七月三十日星期，初明天時起甚遲；但，我還在郎下賞玩的降雨。與諸友唱談許久，禹九買香瓜來，大嚼以解饞嗡。

午，飲了點酒，有醉意，情楊高臥，悠然翕然地靜靜地仰臥了。

午前，爲乃洪兄作閑歡幅，午後，和禹九竹亭到山溪裏洗衣服。這條山溪是隨着雨，定溪水的多少和有沒的。藍灰白各色石堆中，涓涓地流着一條清淺可愛的水綫，坡徑的工下不平，形成小型的瀑布，更使人愛不忍去，兩旁雜草繁茂，和下等植物互映着，構成奇趣；也有幾朵小花，招搖幾個小蝶，翩翩地舞着。（未完）

商情

中華民國二十二年十月六日

△土產

△現貨市

廣東鄭汶口新生米　八元

平度陳生油　六五

△麵粉市

鯉魚粉　二五一

麒麟粉　二五一

雙妖粉　二四二

兵船粉　二三一

雙鹿粉　二四五

火車粉　二四二

炮車粉　二三二

三多粉　二三八

青島義成永行單

△綿紗市

十月六日

三二一松鹿　二四一，五〇

三二一銀月　二三九，

三二一寶船　二三四，

三二一花蝶　二三三，

三二一寶來　二三一，

三二一立馬　二三一，

二〇五子　二〇四，

二〇銀月　一九六，五〇

二〇宮女　一九六，

二〇五星　一九一，

二〇寶船　一九〇，七五

二〇寶來　一八〇，

一六立馬　一九〇，

二〇涵禧　一九〇，

一六銀月　一九〇，

一六五子　一九四，

一六金貨　一九〇，

一六五星　一八七，五〇

一六寶船　一八七，

一六寶來　一八六，五〇

一〇五子　一六八，五〇

一〇寶船　一七〇，

一〇大寶　一六四，

四二一二股五子　二九七，

四二一二股花蝶　二八〇．五

四二一二股銀月　二七九．

四二一二股立馬　二八〇。

四二一二股水月　二七九．

四二一三股五子　三二五，

四二一三股花蝶　三一〇，

三二一二股五子　三〇五，

三二一三股五子　三二五，

三二一三股寶船　三〇〇，

二〇二股五子　二四七，

二〇二股寶船　二三五，

二〇三股五子　二五〇，

二〇三般寶船　二三八，

十月期紗收盤

三二標準　二三一．

二〇標準

一六標準

同泰昌號紗線行市單

△本市行情

十月六日

五天申票　一〇〇一二

電匯申元　一〇〇二九

銅元　四〇〇

上海票　九九八〇

山東票　九九七五

大連票　一〇三〇

平津票　九九五〇

烟台票　九九二〇

威海票　九九〇〇

香港洋　一〇七〇

雜洋　九八五〇

立人小洋　一〇四〇〇

二〇小洋　七二〇

新加坡　一七四

俄金磅　二八

美金磅　四二

美金票　三一七

美銀洋　三〇五

英金票　一五一

英金磅　二一八

日金　二一八

菲律濱　二一七

海關金　二〇九

十五號期

午前　一〇九三〇

午後　一〇八七〇

義聚合錢莊行市單

明星大戲院

十月七號（星期六）起演演三天

欲謀生路請速入座　青年男女必須一看

驚人消息　美國支加哥市長被狀　悲壯故事　美國英雄奮鬬偉史　特別加映（請姑娘慎重）

奮鬥成功

本院特聘。特派鉅片。鼓勵青年。向前奮鬥。全國戲院未有演過待合本院首次開演彭米諸君勿失生機

激動勞工教育兒子的良箴
喚醒青年發奮圖強的好戲
譏諷蕩婦狐媚工讒的手段
打倒政客選舉運動的黑幕

保障兒童謀正當幸福佳作
提倡夫婦家庭完滿的導師
描寫古事滄桑人生的過程
痛斥黨派黑暗澄清汙吏史

是人們的生路不是戀愛情史

山東大戲院

時間　下午二時起至十一時止

價目　樓下四角　樓上六角　一元

明星公司一一八次名貴無聲出品

主演　嚴月閒　孫敏　胡蝶　王獻齋　胡萍

春水情波

新世界的進軍歌

新時代的衝鋒號

（春水情波）告訴你戀愛的無謂要你從奮鬥中解救自己

春水綠波，綠波細細，夕陽舟上，愛侶雙雙。是畫中的詩鏡！是人間的仙鏡！楊柳梢頭，婆娑月影，小村籬畔，人約黃昏。是悠悠的奇境！是飄飄的夢境！

每一個畫面都是大導演的腦汁凝成　每一個鏡頭都是大明星的心血結晶

（春水情波）指示你眞實的人生要你從艱苦中尋求路生

反戀愛的游擊隊

反封建的殊死戰

東華旅社廣告

敬啓者本社在青島天津路二十六號新築西式房屋寬闊潔淨并設花彩電燈電鈴又設沐浴間男客女眷兩備房間均各方便陳設衣鏡廚樟汽椅鐵床被褥毯絨格外潔淨並設飯店製備縫席便飯以應客便又備汽車數輛送往迎來便利非常車站碼頭俱有櫃夥照應代客報關完稅裝卸車船無不周到凡紳商各界賜顧或常住短寓均隨拿便無任歡迎特此佈告

本旅社謹啓

天津路二十六號 旅社電話二二九四六 菜館電話二二八一一

英商保豐水火保險公司

本公司爲調劑社會金融保障商人血本起見專辦房產貨物輪船火車水火保險膠濟隴海津浦等處聯運險費低廉手續敏捷信用昭著賠款迅速欲投保者請至敝公司接洽爲盼

總公司上海九江路二號 分公司青島濟南路八十二號豐昌隆內 電話五二二五八

花月旅館附屬福羅利達跳舞場

敬啓者敝場最近聘到馳名琴師及舞明星舞術精良富有經驗倘蒙辱臨敝場無不使君滿意而歸 每星期日午後一點鐘至六點鐘舞票一元 每日十點鐘至十二點鐘舞票一元 冠縣路五號 電話二四五二三

全青島之偉大建築物：

（浙江路）天主堂修女院

（中山路）中國銀行 上海銀行 大陸銀行 實業銀行

（大學路）中國銀行 俱樂部 宿舍

（河南路）國貨公司

所裝設之

暖氣工程 衛生工程 消防工程

概由本行承辦

顧發利洋行

始創自一九〇一年

資格最老 經驗最豐

誠意的担任各處暖氣衛生工程

總行：上海四川路一三一七號 駐青辦事處：安徽路十四號

歡迎估價 價目克己

請服山得爾彌地

五淋二濁腫痛危險不幸而患之實爲不可告人之隱病法國彌地藥廠有鑒於此爰採精粹之藥料製成山得爾彌地藥丸患淋濁者依法服之無論病症之久暫腫痛之輕重非但痛除腫退指日可期抑且濁止淋通永不復發但有須請諸君注意者即山得爾彌地每丸之上均印有MIDY爲記無此記者必係僞品

全國各地中西藥房均有出售

上海江西路五六七號 華商新華行獨家經理

服法 初服每點鐘一丸歷兩日後不患以後五天每天服四丸

克力登染色布

經理處 協蚨祥 青島濰縣路

英商卜內門洋鹼有限公司 專售各種工業化學用品

保不退色 舒適耐用 價格低廉 請速試用

晒曝洗滌 色美質良 鮮艷漂亮 未用諸君

英雄牌

各大布店均有出售存貨常備

如蒙賜顧 無任歡迎

補品大王 贈送一萬盒 龜齡機

龜齡機裝在美麗金盒中

世界新藥「龜齡機」是專治男女生殖器的病新藥，缺少兒兒女的仙丹，返老還童的寶筏，其配製原料，純用青春動物之生殖腺，甲狀腺，睪丸，卵巢等經種種化學的操作，配以高貴藥料所製成，故效力絕大，萬試萬靈。

主治 老翁服，恢復青春，生殖力還少復活，青年服健腦強精讀書不忘，凡生殖器病，腎虛早洩，及發育不完全，貧血，作事厭倦，消化不良，視力減退等，及女子經脈不調，過多過少，經脈閉止，子宮寒冷，腹痛，赤白帶下，半產，及卵巢發育不良，難以受孕等尤爲特效。

龜齡機養身固精之奇效

「龜齡機」具有極大滋補力，其一盒之效力，遠勝中國參茸一斤故凡吸鴉片者，老年衰弱者，青年腎虧者，均宜速服「龜齡機」又患早洩病，此藥有滋補真陰，堅固玉關之力，患者速服，無不立愈。

贈送法 本藥在青市初次發行。特提出一萬盒作爲贈送青市人士之用以昭効力而便推廣。照以下定價。在經售處。凡購「龜齡機」二盒者即送一盒。每人限一打。多者不贈。

▲定價▼每盒一元五角每打十五元

華北總經理處 北平西河沿金城大藥房 天津東馬路金城大藥房 漢口特三區金城大藥房 濟南經四路金城大藥房 遼寧鼓樓西金城大藥房

青島代理處 四方路二十四號 漢成藥房

外埠函購款先滙寄費在內

萬國儲蓄會

十月十六號開標通告

本會定於十月十六號在上海總會舉行開標凡欲新入會者於本月十四日以前在辦公時間內到會付款認會本月十六號開標即有中獎希望有志儲蓄者速來入會幸勿坐失良機

本會儲蓄計分下列三種

全會 月存十二元每月有得獎五萬元之希望

半會 月存六元每月有得獎二萬五千元之希望

四分會 月存三元每月有得獎一萬二千五百元之希望

滿期如數還本並有紅利分配

青島萬國儲蓄會啓 山東總分會 館陶路二號

詳章函索即寄

返老還童 扶陽聖藥 育興賓固片 本片

此片乃採自植物提其精液復經消毒滅菌手續加以珍貴藥料配製成片故其效力可靠藥質純淨功能滋陰健陽久已馳名歐西各國專治先後天虧損腎部失能精竭陽萎夢遺早洩老年精衰少年早婚房事力無舉而不堅見色即洩一切隱憂諸病服此片後精力充足返老還童靈驗無比惟冒牌甚多顧者必須認明「德國怡克甯大藥廠育興賓固本片」以防假冒

△……每盒大洋二元……▽

德國怡克寧 淋濁敵藥片

凡五淋白濁急性慢性新久淋濁或婦女白帶保能根本治療永不復發功效確切服藥一日痛止三日濁清七日斷根購者必須認明德國怡克甯淋濁敵藥片以杜假冒

△……每瓶大洋一元五角……▽

一星牌 頭痛牙疼頭痛藥

主治百般頭痛一切牙痛不論男女老幼以及婦女行經之頭痛牙痛等症有服後三分鐘止痛之特效百發百中每袋洋三角

△購者必須認明一星牌以防假冒▽

香港天壽堂 姑嫂丸

治婦女經期不調血色不正或多或少或前或後遠近閉赤白帶白淫子宮寒冷一切暗疾久年不育服之，病種子百發百中每盒一元

海狗鞭 健腎丸

治療男子腎虧陽痿房事不舉不固精冷遺精早洩乏嗣腰膝酸軟一切腎虧服之健脚培元老少咸宜功効偉大每盒一元五角

一星牌 拔毛藥

男子兩腮鬍鬚女人腋毛髮低胸手毛等三分鐘化淨百發百中每盒大洋一元購者切記一星牌函購均加郵力二角函內付款須用掛號信否則失落不負責函購信寄天津小站大東藥房

總發行 天津小站大東藥行

經售處 青島金鄉路太和春 黃島路十六號福海藥房 博山路六十三號德豐永 濟南商埠二大馬路小緯六路大仁堂藥房

嶗山晶石眼鏡老店

敬啓者小號在青創設三十餘載專採辦勞山各種晶石不惜重資由平蘇聘請特等技師加工製造各式眼鏡力求改革精美異常因時下在勞山一帶又新得一宗茶晶墨晶水晶紫晶等石較比前二十年內所出之晶石遠勝數倍所養目近視老少中花等鏡現已完全造成倘蒙各界賜顧參觀不勝歡迎之至兼修理舊鏡及中西特等改良鏡架一概俱全貨真價實童叟無欺零售批發價格從廉如蒙惠顧務使滿意不勝榮幸之至

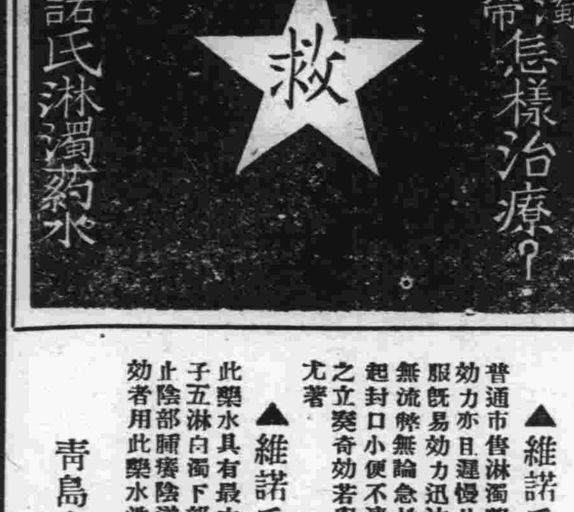
△緊要聲明▽小號原無分號並代理處屢有冒充小號名義者請各界注意認明本號招牌仿單庶不致誤

青島即墨路西首道北 三山誠眼鏡店謹白

欲租工廠者注意

茲因利津路霑化營口路之間有工廠地一段計面積三仟餘方步上建場房四十八間宿舍四十八間四週建築圍牆場址寬闊空氣最佳開設工場最爲相宜有通租者可有欲分作兩段租一段者亦可今廉價招租如有租借工場者請駕臨東鎮雲門路長盛源當面接洽可也

本業主電話三七七〇號白



▲維諾氏內服淋濁藥水

普通市售淋濁藥劑多係丸散吞服既不便易効力亦且遲慢此藥特製成水劑調以美味吞服既易効力迅速且不妨害腸胃功効正確絕無流弊無論急性慢性五淋白濁尿道癢疼晨起封口小便不淸以及婦女赤白帶下等症服之立奏奇効若與維諾氏外洗藥水並用其効尤著

▲維諾氏淋濁洗藥水

此藥水具有最大殺菌力且無刺激性無論男子五淋白濁下部腫痛婦女赤白帶下淋漓不止陰部腫癢陰道溼疹陰道發炎久經服藥無効者用此藥水洗滌保可立愈

中山路三十五號 青島金星藥房總發行

德國蔡司耶那廠出品

蔡司各種新式顯微鏡、其外觀與舊式迥異，式樣以堅固新穎爲特徵、抑更宜知，凡蔡司顯微鏡，不拘形式之大小、皆有精確無比之梅野氏細微準焦裝置、實爲其優點也、

各項說明書函索即寄

總經理 德商禮和洋行光學部 吳淞路十三號 電話三四〇七

花柳病能弱種絕嗣

◀董書田▶

花柳一症 各國注意 惟我中國 以爲兒戲 罔顧重大 從長計議 吾們同胞 四萬萬餘
患花柳者 十分之一 這種病症 與別大異 不但傷身 且染妻室 妻子受害 不能生育
共和民國 念二年立 國家所靠 國民兄弟 民強國富 民病國替 人民有害 國大關係
東亞病夫 辱罵甚矣 原是發症 又壞名譽 身體頹廢 困苦之極 親戚離異 朋友難過
輕者不治 重者難醫 遺害三世 悔之晚矣 我勸同胞 人人注意 患此病者 必要請醫
腐敗治法 實不爲奇 庸醫殺人 巧網漁利 慣用頂藥 暗把人欺 水銀輕粉 分量重劑
用下此藥 以求速愈 雖然見效 無非緩期 不論良心 那管天理 由輕治重 害人無比
再若犯者 可了不的 傷損五官 破爛喉鼻 骨節疼痛 動轉難移 遍體毒瘡 稍虫受敵
生活一世 斷絕兒女 十有八九 陽萎不舉 看此光景 婚事少去 染上此病 誰把你替
即得此病 莫投庸醫 費錢小事 性命關係 仔細參詳 令人可憐 本醫見此 用心注意
破下工夫 參考太西 十有餘載 今回本籍 花柳醫社 三年成立 開設青島 黃島路裏
坐南朝北 牌匾爲記 花柳專科 不治別的 精益求精 密益加密 如有此病 急速來醫
魚口便毒 白濁淋漓 楊梅痞瘡 升天落地 特別良方 即把根去 藥到病除 再犯不易
普救同胞 熱心對于 困苦艱難 一概施治 貧民人等 分文不取 非是金錢 那等目的

昔惠人民 注重名譽 減取藥資 吾心所欲 介紹同胞 來把病去

本醫對於花柳一科研究素有心得治療手術比衆不同 無論 淋濁 橫玄 魚口 梅毒下疳等一切腫爛危險大症均可醫治定期保癒，並以極安全奧妙之方法 於最短時期醫治斷根 永保不發茲爲救濟同胞起見 近由德國購到（製老六〇六）滅毒藥針藥性平和 其色甚紫對於花柳中各種新老梅毒各症 無不立見奇効且用之最爲舒服 毫無大寒大熱現象 如有深染梅毒 曾注射（六〇六）（九一四）數針不効者 請速到本社就醫本醫生驗血之後 一經注射 立奏功効 永保不犯 本醫因秋季發現梅毒之期 特將注射費大減價三星期 患花柳病者 速來注射 莫失大好機會也 優待患者主義

青島黃島路南 花柳醫社花柳專科醫士董書田謹啓